شركـــة عُمـــان للتأميـــن

(شركة مساهمة عامة)

البيانـــات الماليـــة الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع)

تقرير عن البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها والتي تتألف من المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والبيانات الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات المرفقة.

مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي لشركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧. تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاختلاس أو خطأ واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة في مثل هذه الحالات.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء نتيجة لاختلاس أو لخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية للشركة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية تتضمن، من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول للنظام الأساسي لشركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ وإن شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات للنظام الأساسي لشركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) وأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) أو مركزها المالي.

ارنست ويونغ

Ernst & Young

وقعت من قبل:

فاروق سير

شريـــك

رقم القيد: ٤٩١

٢٨ يناير ٢٠١٠

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
إيرادات التأمين			
إجمالي أقساط التأمين		٢,٣٣٧,٧٣٣	٢,١٣٥,٤٦٧
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٢,٠٤٣)	(٢٢٢,٦٥٦)
إيرادات أقساط التأمين	٣	٢,٣٢٥,٦٩٠	١,٩١٢,٨١١
حصة معيدي التأمين من الأقساط	٣	(١,٠٧٢,٤٨٤)	(٩١٦,٣٤٩)
صافي إيرادات أقساط التأمين		١,٢٥٣,٢٠٦	٩٩٦,٤٦٢
إيرادات عمولات معيدي التأمين		١٥٣,٧٢٢	١٦٠,٣٨٨
إيرادات تشغيلية أخرى		١٤,٧٢٠	١٠,٦٨٩
		١,٤٢١,٦٤٨	١,١٦٧,٥٣٩
مصاريف التأمين			
المطالبات	٤	١,٤٤٢,٦٥٨	١,١٤١,٧٢٤
حصة معيدي التأمين من المطالبات	٤	(٨٣٧,٢١٥)	(٦٠٠,١١٧)
العمولات المدفوعة		٢١٦,٤٤٢	٢٠٦,٩٠٩
الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين		٤٤,٥٨٥	٣٦,٨٦٠
بوالص ملغاة واستحقاقات مدفوعة		٥,٩٥٠	٢,٥٨٧
مصاريف عمومية وإدارية تتعلق بأنشطة التأمين		٢٠٠,٠٩٧	١٢٥,٦٤٠
		١,٠٧٢,٥١٧	٩١٣,٦٠٣
أرباح التأمين قبل حركات أموال التأمين على الحياة		٣٤٩,١٣١	٢٥٣,٩٣٦
الزيادة في أموال التأمين على الحياة	٢٦(ب)	(٣١,٢٣٨)	(٣٣,٨٢٨)
صافي إيرادات التأمين		٣١٧,٨٩٣	٢٢٠,١٠٨
إيرادات الاستثمارات			
أرباح (خسائر) محققة – صافي	٦	٦٩,٢٥٠	(٦١,٩٥٥)
(خسائر) أرباح القيمة العادلة الغير محققة – صافي	٧	(٢١٢,٠٧٤)	١١٦,٢٩٥
إيرادات استثمارات أخرى	٨	٧٠,٩٣٨	٧٧,٢٠٨
انخفاض قيمة استثمارات متوفرة للبيع		–	(٣٥,٠١٢)
مصاريف استثمارات – تكاليف تمويل		(٣٦,٨٧٦)	(٣٧,٢٣٦)
		(١٠٨,٧٦٢)	٥٩,٣٠٠
إيرادات ومصاريف أخرى			
مصاريف عمومية وإدارية غير محملة		(١٢,٣٨٠)	(٢٥,٦١٧)
مصاريف فوائد		(٧,٧٥٨)	(٤,٠٦٥)
إيرادات أخرى		٦٤٢	٥١٣
		(١٩,٤٩٦)	(٢٩,١٦٩)
أرباح السنة	٩	١٨٩,٦٣٥	٢٥٠,٢٣٩
الربح الأساسي للسهم (درهم)	١١	٠,٤٦	٠,٦٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
أرباح السنة		١٨٩,٦٣٥	٢٥٠,٢٣٩
إيرادات شاملة أخرى			
خسائر غير محققة من الاستثمارات		(٣٦,٥٣٩)	(٧٨٢,٩٩٨)
تعديلات إعادة تصنيف للأرباح المدرجة في بيان الإيرادات	٦	(٦٩,٢٥٠)	(٩٢,٧٠٠)
الخسائر المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال إيرادات شاملة أخرى		(٤٧)	–
الانخفاض الدائم في قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع		–	٣٥,٠١٢
خسائر شاملة أخرى للسنة		(١٠٥,٨٣٦)	(٨٤٠,٦٨٦)
إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة للسنة		٨٣,٧٩٩	(٥٩٠,٤٤٧)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
الموجودات			
موجودات ثابتة	١٢	٣٦٣,٣٥٠	٣٣٦,٧٥٥
استثمارات عقارية	١٣	٢٣٠,٦٤٩	٤٠٥,١١٣
دفعات مقدماً لاستثمارات عقارية	١٤	١٣٣,٣٥٣	١٥٩,٦٤٦
استثمارات مالية	١٥	١,٦٣٧,٠٥٣	١,٧٨٦,٦٦٩
موجودات إعادة التأمين	٢٦	١,١٠٠,٥٢٩	٩١٩,٩٧٥
أرصدة التأمين المدينة	١٦	٨٩٨,٤١١	٧٨١,٥٦٧
مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	١٧	٧٥,٩٣٥	٧٤,٦٨٨
ودائع قانونية	١٨	٢٥,٩٣٨	٢٥,٩٣٨
النقدية وشبه النقدية	١٩	٥١٦,٨٩٢	٤٦٣,١٧٤
إجمالي الموجودات		٤,٩٨٢,١١٠	٤,٩٥٣,٥٢٥
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال	٢٠	٣٨١,٧١٣	٣٨١,٧١٣
احتياطي قانوني	٢١	١٧٦,١٢٣	١٥٧,١٦٠
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية		(٤٥١,٢٤١)	(٣٢٠,٢٠٨)
احتياطي استراتيجي	٢٢	٣٠٣,٧٥٠	٣٠٣,٧٥٠
احتياطي عام	٢٣	٦٧٤,٦٤٨	٦٣٠,٩٩٠
احتياطي الطوارئ	٢٤	٦٠٨	٦١
أرباح غير موزعة		٢٦١,٣٨٥	٣١٥,٥٧٧
أرباح مقترح توزيعها – نقداً	٢٥	١٥٢,٦٨٥	١٩٠,٨٥٧
أرباح مقترح توزيعها – أسهم منحة	٢٥	٣٨,١٧١	–
إجمالي حقوق المساهمين		١,٥٣٧,٨٤٢	١,٦٥٩,٩٠٠
المطلوبات			
التزامات عقود التأمين	٢٦	١,٩٥٩,١١٦	١,٧٢٢,٤٥٧
المطلوبات المالية			
قروض	٢٧	٧٠٧,٢٥٥	٧٧٠,٦٩٣
مطلوبات مالية أخرى	٢٨	١٤٥,٠٩٧	١٦٥,١٠٨
أرصدة التأمين الدائنة	٢٩	٤٨٠,٧٨٥	٥٠٣,٨٧٠
دائنون تجاريون وآخرون	٣٠	١٥٢,٠١٥	١٣١,٤٩٧
إجمالي المطلوبات		٣,٤٤٤,٢٦٨	٣,٢٩٣,٦٢٥
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٤,٩٨٢,١١٠	٤,٩٥٣,٥٢٥

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للإصدار بموجب قرار مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٠.

سعادة/ مطر حميد الطاير
رئيس مجلس الإدارة

بطي سعيد الكندي
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		١٨٩,٦٣٥	٢٥٠,٢٣٩
التعديلات للبنود التالية:			
الاستهلاك	١٢	٨,٤٦١	٥,٠١١
خسائر (أرباح) غير محققة من الاستثمارات العقارية	٧	١٧٤,٤٦٤	(١٥٣,٩٦٧)
خسائر (أرباح) غير محققة من الدفعات مقدماً للاستثمارات العقارية	٧	٣٩,٠٠٠	–
ربح بيع استثمارات مالية متوفرة للبيع	٦	(٦٩,٢٥٠)	(٩٢,٧٠٠)
خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع		–	٣٥,٠١٢
ربح بيع استثمارات عقارية	٦	–	(٥٧,٧٣٩)
ربح بيع معدات مكتبية وسيارات		–	(١٢)
		٣٤٢,٣١٠	(١٤,١٥٦)
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		(١٥٠,٥٦٥)	١٩,٥٢٣
موجودات إعادة التأمين		(١٨٠,٥٥٤)	(٢١٥,٣١٠)
أرصدة التأمين المدينة		(١١٦,٨٤٤)	(٣٣٣,٥٦٥)
مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى		(١,٢٤٧)	(٣٠,٨٤٨)
مطلوبات عقود التأمين		٢٣٦,٦٥٩	٥٠٠,٨٩٨
أرصدة التأمين الدائنة		(٢٣,٠٨٥)	١٨٣,٥٩٦
دائنون تجاريون وآخرون		١٦,٥١٨	٣٧,٦٦٩
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		١٢٣,١٩٢	١٤٧,٨٠٧
الأنشطة الاستثمارية			
شراء معدات مكتبية وسيارات	١٢	(٣٥,٠٥٦)	(١٥,٨١٢)
المبالغ المحصلة من بيع معدات مكتبية وسيارات		–	٢٠٠
استثمارات مالية متوفرة للبيع		٢٩٠,٧٢٢	٣٨,٨٧٣
استثمارات مالية متوفرة للبيع بالقيمة العادلة من خلال إيرادات شاملة أخرى		(٢٧,١٢٧)	–
ودائع قانونية		–	(٣,٣٦٥)
المبالغ المحصلة من بيع استثمارات عقارية		–	١٢٨,٣٥٦
مبالغ مدفوعة مقدما لشراء استثمارات عقارية	١٤	(١٢,٧٠٧)	(١٥٩,٦٤٦)
شراء استثمارات عقارية		–	(١٤٣,٩٤٧)
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		٢١٥,٨٣٢	(١٥٥,٣٤١)
الأنشطة التمويلية			
أرباح موزعة		(١٩٠,٨٥٧)	(٩٨,٩٦٣)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		(١١,٠٠٠)	(١٤,٠٠٠)
قروض، عدا السحب على المكشوف من البنوك		(١٢٦,٨٤٦)	١٥٥,٠١٠
مطلوبات مالية أخرى		(٢٠,٠١١)	٣١,٦٠٦
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية		(٣٤٨,٧١٤)	٧٣,٦٥٣
(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية		(٩,٦٩٠)	٦٦,١١٩
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٣٥٩,٤٨١	٢٩٣,٣٦٢
النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر	١٩	٣٤٩,٧٩١	٣٥٩,٤٨١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية ألف درهم	احتياطي استراتيجي ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي طوارئ ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨		٢٨٢,٧٥٠	١٣٢,١٣٦	٥٢٠,٤٧٨	٣٠٣,٧٥٠	٥٧١,٩٣٠	–	٣٥٤,٣٤٠	١٩٧,٩٢٦	٢,٣٦٣,٣١٠
أرباح السنة		–	–	–	–	–	–	٢٥٠,٢٣٩	–	٢٥٠,٢٣٩
إيرادات شاملة أخرى		–	–	(٨٤٠,٦٨٦)	–	–	–	–	–	(٨٤٠,٦٨٦)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة		–	–	(٨٤٠,٦٨٦)	–	–	–	٢٥٠,٢٣٩	–	(٥٩٠,٤٤٧)
المحول إلى الاحتياطي القانوني	٢١	–	٢٥,٠٢٤	–	–	–	–	(٢٥,٠٢٤)	–	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		–	–	–	–	–	–	(١٤,٠٠٠)	–	(١٤,٠٠٠)
المحول إلى الاحتياطي العام	٢٣	–	–	–	–	٥٩,٠٦٠	–	(٥٩,٠٦٠)	–	–
المحول إلى احتياطي الطوارئ	٢٤	–	–	–	–	–	٦١	(٦١)	–	–
أرباح نقدية موزعة	٢٥	–	–	–	–	–	–	–	(٩٨,٩٦٣)	(٩٨,٩٦٣)
أسهم منحة موزعة	٢٥	٩٨,٩٦٣	–	–	–	–	–	–	(٩٨,٩٦٣)	–
أرباح نقدية مقترح توزيعها	٢٥	–	–	–	–	–	–	(١٩٠,٨٥٧)	١٩٠,٨٥٧	–
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		٣٨١,٧١٣	١٥٧,١٦٠	(٣٢٠,٢٠٨)	٣٠٣,٧٥٠	٦٣٠,٩٩٠	٦١	٣١٥,٥٧٧	١٩٠,٨٥٧	١,٦٥٩,٩٠٠
		(إيضاح ٢٠)	(إيضاح ٢١)		(إيضاح ٢٢)	(إيضاح ٢٣)	(إيضاح ٢٤)		(إيضاح ٢٥)	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد (تتمة)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية ألف درهم	احتياطي استراتيجي ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي طوارئ ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩		٣٨١,٧١٣	١٥٧,١٦٠	(٣٢٠,٢٠٨)	٣٠٣,٧٥٠	٦٣٠,٩٩٠	٦١	٣١٥,٥٧٧	١٩٠,٨٥٧	١,٦٥٩,٩٠٠
تأثير الإتباع المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩	٢-٢	–	–	(٢٥,٢٤٤)	–	–	–	٢٥,٢٤٤	–	–
كما أعيد إدراجها		**٣٨١,٧١٣**	**١٥٧,١٦٠**	**(٣٤٥,٤٥٢)**	**٣٠٣,٧٥٠**	**٦٣٠,٩٩٠**	**٦١**	**٣٤٠,٨٢١**	**١٩٠,٨٥٧**	**١,٦٥٩,٩٠٠**
أرباح السنة		–	–	–	–	–	–	١٨٩,٦٣٥	–	١٨٩,٦٣٥
إيرادات شاملة أخرى		–	–	(١٠٥,٧٨٩)	–	–	–	(٤٧)	–	(١٠٥,٨٣٦)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة		–	–	(١٠٥,٧٨٩)	–	–	–	١٨٩,٥٨٨	–	٨٣,٧٩٩
المحول إلى الاحتياطي القانوني	٢١	–	١٨,٩٦٣	–	–	–	–	(١٨,٩٦٣)	–	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		–	–	–	–	–	–	(١٥,٠٠٠)	–	(١٥,٠٠٠)
المحول إلى الاحتياطي العام	٢٣	–	–	–	–	٤٣,٦٥٨	–	(٤٣,٦٥٨)	–	–
المحول إلى احتياطي الطوارئ	٢٤	–	–	–	–	–	٥٤٧	(٥٤٧)	–	–
أرباح نقدية موزعة	٢٥	–	–	–	–	–	–	–	(١٩٠,٨٥٧)	(١٩٠,٨٥٧)
أسهم منحة مقترح توزيعها	٢٥	–	–	–	–	–	–	(٣٨,١٧١)	٣٨,١٧١	–
أرباح نقدية مقترح توزيعها	٢٥	–	–	–	–	–	–	(١٥٢,٦٨٥)	١٥٢,٦٨٥	–
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		**٣٨١,٧١٣**	**١٧٦,١٢٣**	**(٤٥١,٢٤١)**	**٣٠٣,٧٥٠**	**٦٧٤,٦٤٨**	**٦٠٨**	**٢٦١,٣٨٥**	**١٩٠,٨٥٦**	**١,٥٣٧,٨٤٢**
		(إيضاح ٢٠)	*(إيضاح ٢١)*		*(إيضاح ٢٢)*	*(إيضاح ٢٣)*	*(إيضاح ٢٤)*		*(إيضاح ٢٥)*	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١ - معلومات الشركة

إن شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) والتي تأسست بموجب مرسوم أميري من صاحب السمو حاكم دبي هي شركة مساهمة عامة وتم تسجيلها حسب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن الشركة هي شركة تابعة لبنك المشرق (ش.م.ع) والذي تأسس في إمارة دبي. إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة هو ص.ب ٥٢٠٩ دبي - الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والجوية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمينات الطبية ومخاطر حوادث الحياة والحوادث الشخصية مجتمعة (تدرج ضمن التأمين على الحياة). بالإضافة إلى ذلك، لدى الشركة محفظة صغيرة لعقود التأمين على الحياة. كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تعمل الشركة أيضاً في عُمان من خلال فرع. خلال الفترة، بدأت الشركة أيضاً عملياتها في فرعها بقطر (الدوحة).

٢ - السياسات المحاسبية الهامة

٢-١ أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات العقارية وتلك الأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ويجري تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير لغير ذلك.

تقوم الشركة بعرض بيان المركز المالي الخاص بها بشكل عام من أجل السيولة، مع التمييز اعتماداً على الاستثناءات بخصوص التحصيل أو السداد خلال ١٢ شهر بعد تاريخ بيان المركز المالي (الحالي) وأكثر من ١٢ شهر بعد تاريخ بيان المركز المالي (غير الحالي) الذي تم عرضه في الإيضاحات.

إن الموجودات والمطلوبات المالية يتم تسويتها ويدرج صافي المبلغ المعلن في بيان المركز المالي فقط عندما يكون هناك حق قانوني ملزم لتسوية المبالغ المثبتة وتوجد النية للتسديد على أساس المبلغ الصافي أو لتحقيق الأصول وسداد الالتزام بالتزامن. لن يتم تسوية الإيرادات والمصروفات في بيان الإيرادات ما لم تكن هناك حاجة إليها أو تكون مصرح بها في أي معيار محاسبي أو تفسير.

بيان التوافق

تعد البيانات المالية الموحدة طبقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والمتطلبات السارية المفعول للقانون في دولة الإمارات العربية المتحدة.

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لذات تاريخ التقرير السنوي كما في الشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصروفات والأرباح والخسائر ضمن المجموعة الناتجة عن المعاملات ضمن المجموعة المثبتة في الأصول يتم حذفها بالكامل.

يتم توحيد بيانات الشركة التابعة بالكامل من تاريخ الحيازة وهو التاريخ الذي تحصل فيه الشركة على الرقابة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك الرقابة.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-١ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

تمثل نسبة المساهمة والأنشطة الرئيسية للشركة التابعة ما يلي:

الشركات التابعة	*بلد التأسيس*	*نسبة المساهمة*	*الأنشطة الرئيسية*
مشاريع خط الاستواء التجارية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠ %	تأسست الشركة التابعة في ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٥ برأسمال مدفوع قدره ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تقوم الشركة التابعة بصورة رئيسية بالمتاجرة بالأوراق المالية المتداولة في الإمارات العربية المتحدة.

٢-٢ التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة، باستثناء ما يلي.

قامت الشركة بإتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة إعداد التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٩ والتي كان لها تأثير على البيانات المالية كما يلي:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأدوات المالية: (المرحلة ١)
قامت الشركة بإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ بشكل مبكر خلال السنة. في ١٢ نوفمبر ٢٠٠٩، قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بنشر المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ *الأدوات المالية*، المعيار المحاسبي الذي سيحل في النهاية مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ *الأدوات المالية: التحقق والقياس*.

إن المرحلة ١ من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ قابلة للتطبيق على جميع الموجودات المالية ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يتم قياس جميع الموجودات المالية والتي هي استثمارات أسهم بالقيمة العادلة إما من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو من خلال الأرباح أو الخسائر. إن هذا هو خيار غير قابل للإلغاء تقرره الشركة بالأداة المالية إلا إذا كانت استثمارات الأسهم محتفظ بها للمتاجرة، وفي هذه الحال، يجب قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

قامت الشركة بإتباع معايير جديدة ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩، وكذلك قامت ابتداء من ١ يناير ٢٠٠٩ بإعادة تصنيف جميع الأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي كانت لا تزال تحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. كجزء من التطبيق بأثر رجعي لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩، فإن تسجيل مصاريف الانخفاض الدائم في القيمة في بيان الإيرادات في الفترات السابقة بخصوص الاستثمارات المتوفرة للبيع بمبلغ ٢٥,٢٤٤ ألف درهم تم إعادة تصنيفها من الأرباح غير الموزعة إلى التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية.

لم يتم إعادة إدراج أرقام المقارنة لاحقاً لإتباع هذا المعيار لأنها غير مطلوبة للإتباع المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩. لو لم يتم إتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ في عام ٢٠٠٩، فإن تأثير خسائر الانخفاض الدائم في القيمة للاستثمارات المتوفرة للبيع المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ سيكون تخفيض الأرباح للسنة بمبلغ ٣٦٤ مليون درهم وتخفيض الخسائر الشاملة الأخرى للسنة بنفس المبلغ. عندها سيكون ربح السهم (٠,٤٩) درهم للسهم. لا يوجد هناك أي تأثير على إجمالي الإيرادات الشاملة أو حقوق الملكية لاحقاً لإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ – الأدوات المالية – الإفصاحات
يتطلب المعيار المعدل إفصاحات إضافية حول قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. إن قياسات القيمة العادلة المتعلقة بالبنود المسجلة بالقيمة العادلة يجب الإفصاح عنها بمصدر من المدخلات باستخدام نظام تسلسلي ثلاثي المستويات للقيمة العادلة، حسب الفئة، لجميع الأدوات المالية المثبتة بالقيمة العادلة. بالإضافة لذلك، إن التسوية بين الرصيد الافتتاحي والختامي لقياسات القيمة العادلة المستوى الثالث هي مطلوبة الآن، بالإضافة للتحويلات الهامة بين المستويات في النظام التسلسلي للقيمة العادلة. توضح التعديلات أيضاً متطلبات إفصاحات مخاطر السيولة بخصوص معاملات المشتقات والموجودات المستخدمة في إدارة السيولة. تم عرض إفصاحات قياس القيمة العادلة في الإيضاح رقم ٣٥ ب. لم تؤثر التعديلات بشكل جوهري على إفصاحات مخاطر السيولة والمبينة في إيضاح رقم ١٥.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ " القطاعات التشغيلية"
إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ حل مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤ إعداد التقارير القطاعية عند تاريخ سريان المفعول. استنتجت الشركة أن القطاعات التشغيلية المحددة وفقا لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ هي نفس قطاعات العمل المحددة سابقا بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤. تم بيان إفصاحات معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ في الإيضاح رقم ٥ والذي يشمل معلومات المقارنة ذات العلاقة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، عرض البيانات المالية
يقوم المعيار المعدل بفصل تغييرات حقوق الملكية للمالك عن تلك التي تكون لغير المالك. سوف يشتمل بيان التغيرات في حقوق الملكية فقط على تفاصيل المعاملات مع المالكين والتغيرات في حقوق الملكية لغير المالكين مدرجة في تسوية كل عنصر من حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك، يقدم المعيار بيان الإيرادات الشامل والذي يعرض كل البنود للإيرادات والمصاريف المثبتة، إما في بيان واحد أو بيانين مترابطين. اختارت الشركة أن يتم العرض في بيانين.

الأقساط المكتسبة
يشكل إجمالي أقساط التأمين العامة المكتتب بها إجمالي الأقساط المستحقة القبض لكامل الفترة للتأمين التي تغطي العقود المبرمة خلال الفترة المحاسبية ويتم تثبيتها بتاريخ بداية البوليصة. تشتمل الأقساط على أية تعديلات تنتج في الفترة المحاسبية للأقساط المستحقة القبض بخصوص الأعمال المكتتب بها في الفترات المحاسبية السابقة. إن الأقساط المحصلة من قبل الوسطاء، ولم يتم قبضها بعد، يتم تقييمها استنادا إلى التقديرات من الاكتتاب أو الخبرة السابقة ويتم إدراجها ضمن الأقساط المكتتبة.

يتم إدراج أقساط بوالص التأمينات العامة في الحسابات بتاريخ كتابة البوالص الخاصة بها ما عدا إيرادات أقساط بوالص تأمين الشحن البحري التي تحتسب في التاريخ المتوقع للشحن. يتم تعديل الأقساط بخصوص الأقساط غير المكتسبة.

تثبت أقساط بوالص التأمين على الحياة في الحسابات بتاريخ كتابة البوالص وفي التواريخ المستحقة لاحقاً.

أقساط إعادة التأمين
يتم تثبيت إجمالي أقساط إعادة التأمين عن عقود التأمين على الحياة كمصاريف عند استحقاقها أو في التاريخ الذي يسري فيه مفعول البوليصة.

يتألف إجمالي أقساط إعادة التأمين العامة من إجمالي الأقساط المستحقة الدفع لكامل الفترة الواردة في العقود المبرمة خلال الفترة ويتم تثبيتها بتاريخ بداية البوليصة. تشتمل الأقساط على أية تعديلات تنتج في الفترة المحاسبية بخصوص عقود إعادة التأمين التي تبدأ في الفترات المحاسبية السابقة.

إن أقساط إعادة التأمين التي لم تحدث هي تلك المخصصات من الأقساط المستحقة المكتتب بها في السنة التي تتعلق في فترات المخاطر بعد تاريخ بيان المركز المالي. يتم تأجيل أقساط إعادة التأمين غير المكتسبة على مدى مدة بوالص التأمين المباشرة المعنية بخصوص العقود ذات المخاطر وعلى مدى مدة عقود إعادة التأمين للعقود التي ينتج عنها خسائر.

إن أقساط إعادة التأمين التي لم تحدث يتم تأجيلها على مدى فترة البوليصة على نفس الأساس كما في عقد التأمين المرتبط بها. تدرج أقساط إعادة التأمين التي لم تحدث ضمن أصول إعادة التأمين في بيان المركز المالي.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

العمولات المكتسبة
يتم تثبيت العمولات المكتسبة في تاريخ كتابة البوالص.

إيرادات الاستثمارات الأخرى
(١) يتم تثبيت إيرادات الفوائد على الأساس الزمني النسبي.
(٢) يتم احتساب إيرادات أرباح الأسهم عندما تستحق القبض.

الأرباح والخسائر المحققة
إن الأرباح والخسائر المحققة المسجلة في بيان الإيرادات أو في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى تشتمل على الأرباح والخسائر من الموجودات المالية والاستثمارات العقارية. تحتسب الأرباح والخسائر من بيع الاستثمارات كالفرق ما بين صافي متحصلات المبيعات والتكلفة الأصلية أو المطفأة وتسجل عند حدوث معاملة البيع.

احتساب تاريخ المتاجرة والسداد
إن جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية "بالطريقة العادية" يتم تثبيتها "بتاريخ المتاجرة" أي تاريخ التزام الشركة بشراء أو بيع الأصل. إن المشتريات أو المبيعات بالطرق العادية تمثل المشتريات أو المبيعات للأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال فترة زمنية محددة حسب النظام أو العرف المتبع في السوق.

المطالبات
تتألف المطالبات من المبالغ المتوجبة الدفع لحاملي العقود والأطراف الأخرى ومصاريف تسوية الخسائر المتعلقة بها بعد تنزيل القيمة كخردة والتحصيلات الأخرى وتحمّل للإيرادات عند تحقيقها. يدرج المخصص للمطالبات المحققة وغير معلنة ضمن الاحتياطي الإضافي.

تقوم الشركة عادةً بتقدير مطالباتها استناداً إلى الخبرة السابقة. ويقوم معاينو الخسائر المستقلون عادةً بتقدير المطالبات العقارية. إن أي فرق ما بين المخصصات بتاريخ بيان المركز المالي والتسديدات والمخصصات في السنة التالية يدرج ضمن حساب التأمين لتلك السنة.

مطالبات إعادة التأمين
يتم تثبيت مطالبات إعادة التأمين عند تثبيت إجمالي مطالبات التأمين حسب بنود العقد ذو العلاقة.

تكاليف التمويل
يتم تثبيت الفوائد المدفوعة في بيان الإيرادات حيث تظهر ويتم احتسابها باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. تدرج الفوائد المستحقة ضمن القيمة المدرجة للمطلوبات المالية التي يترتب عليها فوائد.

تكاليف حيازة البوالص
إن العمولات والتكاليف الأخرى المتعلقة مباشرةً بحيازة وتجديد عقود التأمين يتم تحميلها إلى بيان الإيرادات عند حدوثها.

عقود الإيجار
لا توجد لدى الشركة عقود إيجار تمويلي. إن عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بصورة جوهرية بجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الإيرادات على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

اختبار كفاية الالتزام
تقوم الشركة بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم فيما إذا كانت التزامات التأمين المثبتة لديها كافية باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التأمين لديها. إذا أظهر التقييم أن المبلغ المدرج لالتزامات التأمين لديها غير كاف على ضوء التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، فإن كل العجز يثبت حالاً ضمن الإيرادات ويتم تكوين مخصص للمخاطر السارية.

لا تقوم الشركة بخصم التزاماتها بخصوص المطالبات غير المسددة نظراً لأن كل المطالبات فعلياً من المتوقع دفعها خلال سنة واحدة من تاريخ بيان المركز المالي.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

المصاريف العمومية والإدارية
إن المصاريف المباشرة الخاصة بأعمال التأمين العادي يتم تحميلها لحسابات الإيرادات للأقسام المعنية. يتم تحميل المصاريف غير المباشرة الخاصة بأعمال التأمين العادي إلى حسابات إيرادات الأقسام على أساس صافي الأقساط المحتفظ بها لكل قسم. ويتم تحميل المصاريف الإدارية الأخرى في بيان الإيرادات.

ضريبة الدخل
يتم تكوين مخصص للضريبة وفقاً للأنظمة المالية المطبقة في عُمان وقطر.

يتم تكوين مخصص ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروقات المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين أسس الضريبة للموجودات والمطلوبات وبين المبالغ المدرجة الخاصة بهم.

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة حسب نسب الضريبة المتوقع استخدامها للفترة عند تحقيق الأصل أو سداد الالتزام، استناداً إلى القوانين السارية المفعول بتاريخ بيان المركز المالي.

يتم تثبيت أصول ضريبة الدخل المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة القابلة للاستقطاع وأصول الضريبة غير المستخدمة المنقولة وخسائر الضريبة غير المستخدمة إلى حد من الممكن أن الأرباح الخاضعة للضريبة ستكون متوفرة مقابل الفروقات المؤقتة القابلة للاستقطاع وأصول الضريبة غير المستخدمة المنقولة وخسائر الضريبة غير المستخدمة ليتم استخدامها.

يتم مراجعة المبلغ المدرج لأصول ضريبة الدخل المؤجلة بتاريخ كل بيان مركز مالي ويخفض إلى الحد الذي تكون فيه من غير المرجح أن الأرباح الخاضعة للضريبة الكافية ستكون متوفرة للسماح باستخدام كل أو جزء من أصول ضريبة الدخل المؤجلة.

تحويل العملات الأجنبية
إن العملة التي تعرض بها الشركة بياناتها المالية هي درهم الإمارات العربية المتحدة وهي كذلك العملة المستخدمة من قبل الشركة الأم والشركة التابعة لها. يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية في البداية وفقاً لسعر التحويل المستخدم بتاريخ المعاملة. وإن الموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بعملات أجنبية يعاد تحويلها بسعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي. إن البنود غير النقدية التي تقاس حسب التكلفة الفعلية لعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام سعر الصرف كما بتاريخ المعاملة ولا يعاد إظهارها فيه وقت لاحق. وإن البنود غير النقدية التي جرى قياسها بالقيمة العادلة لعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف بالتاريخ الذي تحددت فيه القيمة العادلة. تدرج جميع فروقات تحويل العملات الأجنبية في بيان الإيرادات باستثناء عندما تتعلق ببنود حيث تكون الأرباح أو الخسائر جرى تثبيتها في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن فروقات التحويل على تلك البنود يتم تثبيتها أيضاً في الإيرادات الشاملة الأخرى.

إعداد التقارير القطاعية
إن قطاع الأعمال هو مجموعة من الأصول والعمليات المرتبطة بتقديم المنتجات أو الخدمات التي تخضع للمخاطرة والعوائد التي تختلف عن تلك الخاصة بقطاعات الأعمال الأخرى. يرتبط القطاع الجغرافي بتقديم منتجات أو خدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة تخضع للمخاطر والعوائد التي تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات التي تعمل في ظروف اقتصادية أخرى.

تصنيف المنتجات
إن عقود التأمين هي العقود حيث تكون الشركة (المؤمن) قد قبلت مخاطر التأمين الجوهرية من طرف آخر (حامل البوليصة) وذلك بالموافقة للتعويض لحاملي البوالص إذا كان حدث مستقبلي غير مؤكد ومحدد (الحدث المؤمن عنه) يؤثر سلباً على حاملي البوالص. بصورة عامة، تقوم الشركة بتحديد فيما إذا كان لديها مخاطر تأمين جوهرية بمقارنة المزايا المدفوعة مع المزايا المتوجبة الدفع إذا كان الحدث المؤمن لم يحدث. يمكن لعقود التأمين أيضاً تحويل المخاطر المالية.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تصنيف المنتجات (تتمة)

إن عقود الاستثمار هي العقود التي تحوّل المخاطر المالية الجوهرية. إن المخاطر المالية هي المخاطر من إمكانية التغيير مستقبلاً في واحدة أو أكثر من أسعار الفائدة المحددة، سعر الأداة المالية، سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، سعر السهم، تصنيف الائتمان، مؤشر الائتمان أو بند متغير آخر، بشرط أنه في حالة المتغيرات غير المالية حيث تكون المتغيرات غير محددة بطرف من أطراف العقد.

عندما يتم تصنيف عقد على أنه عقد تأمين فإنه يبقي عقد تأمين لبقية مدة سريانه، حتى لو انخفضت مخاطر التأمين بصورة جوهرية خلال هذه الفترة، إلا إذا أُلغيت جميع الحقوق والالتزامات أو انتهت مدة سريانها. ومع ذلك يتم إعادة تصنيف عقود الاستثمارات كعقود تأمين بعد البدء بالعمل إذا أصبحت مخاطر التأمين جوهرية.

الموجودات الثابتة

يتم إظهار الموجودات الثابتة، بما في ذلك العقارات التي يشغلها المالك، بالتكلفة باستثناء تكاليف الصيانة اليومية، ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأية خسائر انخفاض دائم متراكمة.

يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الموجودات الثابتة وهي كما يلي:-

أثاث ومعدات	على مدى ٣ إلى ٥ سنوات
سيارات	على مدى ٥ سنوات

لا يتم تحميل أي استهلاك على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

يتم مراجعة طرق الاستهلاك والأعمار المقدرة والقيم المتبقية ويتم تعديلها عندما يكون مناسباً بنهاية كل سنة مالية.

يتم شطب بند الموجودات الثابتة عند الاستبعاد أو عندما يكون من غير المتوقع تحقيق مزايا اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. إن أي ربح أو خسارة نتيجة شطب الأصل (محتسبة على أنها الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والمبلغ المدرج للأصل) تثبت في بيان الإيرادات في السنة التي تم خلالها شطب الأصل.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم الشركة بتاريخ إعداد أي من التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك مؤشر بأن أحد الأصول قد انخفضت قيمته. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يتوجب إجراء اختبار الانخفاض في القيمة السنوي، تقوم الشركة بتقدير المبلغ القابل للتحصيل للأصل. إن المبلغ القابل للتحصيل للأصل يمثل القيمة العادلة للوحدات التي تولد النقد للأصل ناقصاً التكاليف للبيع والقيمة المستخدمة له أيهما أعلى. عندما يزيد المبلغ المدرج للأصل أو الوحدات التي تولد النقد عن المبلغ القابل للتحصيل، يعتبر الأصل منخفض القيمة ويتم تخفيض قيمته إلى المبلغ القابل للتحصيل. وعند تقييم القيمة المستخدمة، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة العائدة للأصل يتم تخفيضها إلى القيمة الحالية باستخدام أسعار الخصم ما قبل الضريبة التي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً التكاليف للبيع، يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. يتم تأكيد هذا الاحتساب بمضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المتداولة للشركات التابعة المتاجر بها للعموم أو أية مؤشرات أخرى متوفرة للقيمة العادلة.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمارات العقارية
يتم قياس الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملة. تشتمل القيمة المدرجة على تكلفة إحلال جزء من الإستثمار العقاري الحالي عند حدوث تلك التكلفة إذا تم استيفاء معيار التثبت ولا تشمل التكاليف اليومية لصيانة الاستثمار العقاري. لاحقاً للتثبيت الأولي، تظهر الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق بتاريخ إعداد التقارير المالية. إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية تدرج في بيان الإيرادات للسنة التي نتجت خلالها.

يتم شطب الاستثمارات العقارية إما عند استبعادها أو عند سحب الاستثمار العقاري من الاستخدام بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا اقتصادية مستقبلية من استبعاده. إن أية أرباح أو خسائر تنتج عن سحب أو استبعاد الاستثمار العقاري، يتم تثبيتها في بيان الإيرادات للسنة التي تم خلالها السحب أو الاستبعاد.

يتم التحويل إلى أو من الاستثمارات العقارية فقط عندما يكون هناك تغيير في الاستخدام يستدل عليه من خلال انتهاء استخدام المالك، أو بداية عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو إتمام الإنشاء أو التطوير. بالنسبة للتحويل من الاستثمارات العقارية إلى العقارات التي يشغلها المالك، فإن تكلفة الاحتساب اللاحق هي القيمة العادلة بتاريخ تغيير الاستخدام. إذا أصبحت العقارات المشغولة من قبل المالك استثمارات عقارية، تدرج الشركة تلك العقارات في الحسابات وفقاً للسياسة المصرح عنها تحت بند الموجودات الثابتة حتى تاريخ تغيير الاستخدام.

تحدد القيمة العادلة حسب سعر السوق المفتوح استناداً إلى التقييمات التي يجريها مساحون ومستشارون مستقلون أو الأسعار المقدمة من الوسطاء.

القيمة العادلة للأدوات المالية
إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها بنشاط في أسواق مالية منظمة، يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار العطاءات المتداولة في السوق بالنسبة للموجودات وأسعار العروض بالنسبة للمطلوبات وذلك عند إقفال الأعمال بتاريخ إعداد التقارير المالية. في حالة عدم توفر أسعار متداولة في السوق، يتم الرجوع إلى الأسعار المعلنة لدى الوسطاء أو التجّار.

إن القيمة العادلة للسعر المتغير والودائع لليلة واحدة في المؤسسات الائتمانية هي القيم المدرجة بها. إن القيمة المدرجة هي تكلفة الوديعة والفائدة المستحقة الدفع. إن القيمة العادلة للودائع التي تترتب عليها فوائد ثابتة يتم تقديرها باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة. تخصم التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية للأدوات المشابهة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

الموجودات المالية
عند التثبيت الاولي، يتم قياس جميع الموجودات المالية بالقيمة العادلة.

استثمارات الأسهم
بخصوص القياسات اللاحقة فإن جميع الموجودات المالية التي هي عبارة عن استثمارات أسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة إما من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو من خلال الأرباح أو الخسائر. إن هذا عبارة عن خيار غير قابل للإلغاء قد اتخذته الشركة عند الإتباع المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ – المرحلة الأولى أو ستتخذه عند الاستحواذ اللاحق لاستثمارات الأسهم إلا إذا كانت استثمارات الأسهم محتفظ بها للمتاجرة وفي هذه الحالة يجب أن تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن الأرباح أو الخسائر من استبعاد استثمارات الأسهم لا يتم تدويرها.

إن إيرادات أرباح الأسهم لجميع استثمارات الأسهم يتم تسجيلها من خلال الأرباح أو الخسائر.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

السندات
يتم قياس السندات أيضاً بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات إلا إذا تم تصنيفها بالتكلفة المطفأة. يتم تصنيفها بالتكلفة المطفأة فقط إذا:

١- تم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل لتحصيل تدفقات نقدية تعاقدية و

٢- إذا كانت البنود التعاقدية للسند تؤدي، بتواريخ محددة، إلى تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

إن جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطريقة العادية يتم تثبيتها بتاريخ المتاجرة أي تاريخ التزام الشركة بشراء أو بيع الأصل. إن المشتريات أو المبيعات بالطرق العادية تمثل المشتريات أو المبيعات للموجودات المالية التي تتطلب توصيل الموجودات خلال فترة زمنية محددة حسب النظام أو العرف المتبع في السوق.

استبعاد الأدوات المالية
إن الأصل المالي (أو الجزء من الأصل المالي، عندما ينطبق، أو الجزء من مجموعة أصول مالية متشابهة) يتم استبعاده عندما:

- ينتهي الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل، أو
- تحول الشركة حقوقه للحصول على التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تأخذ على عاتقها الالتزام بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير جوهري لطرف ثالث بموجب التزام قاسي و
- قامت الشركة بتحويل حقوقها للحصول على التدفقات النقدية من الأصل وإما
  (أ) تحول الشركة جميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل أو
  (ب) عندما لا تكون الشركة قد حوّلت أو احتفظت فعلياً بجميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل، إلا أنها حوّلت رقابة الأصل.

عندما تحول الشركة حقوقها للحصول على التدفقات النقدية من الأصل ولم تكن قد حولت أو احتفظت بصورة جوهرية بجميع المخاطر والمزايا من الأصل ولم تحول الرقابة على الأصل، يتم تثبيت الأصل إلى الحد الذي يستمر فيه تعامل الشركة مع هذا الأصل. إن التعامل المستمر الذي يأخذ شكل ضمان على الأصل المحول يتم قياسه بالمبلغ المدرج الأصلي للأصل أو أقصى مبلغ يتوجب على الشركة تسديده أيهما أقل.

إعادة التأمين
تقوم الشركة بتغطية مخاطر التأمين أثناء سير الأعمال العادية لجميع الأقسام لديها. تمثل موجودات إعادة التأمين الأرصدة المستحقة من شركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ القابلة للاسترداد بطريقة تتماثل مع مخصص المطالبات تحت السداد أو المطالبات المسددة المرتبطة ببوالص إعادة التأمين ووفقاً لعقود إعادة التأمين ذات العلاقة.

يتم مراجعة الانخفاض الدائم في قيمة أصول إعادة التأمين بتاريخ إعداد التقارير المالية أو لأكثر من مرة عند وجود مؤشر بأن هناك انخفاض في القيمة ناتج خلال سنة إعداد التقارير المالية. يحدث الانخفاض في القيمة عند وجود مؤشر جوهري نتيجة لحدث قد تم بعد التثبيت الأولي لأصل إعادة التامين بأن الشركة قد لا تستطيع تحصيل المبالغ المستحقة حسب بنود العقد وأن الحدث له تأثير يمكن قياسه بصورة معقولة على المبالغ التي سوف تستلمها الشركة من شركات إعادة التأمين. تسجّل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات.

يتم تثبيت الأرباح أو الخسائر من شراء إعادة التأمين في بيان الإيرادات حالاً بتاريخ الشراء ولا يتم إطفاؤها.

إن ترتيبات إعادة التأمين المتنازل عنها لا تعفي الشركة من التزاماتها تجاه حاملي البوالص.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إعادة التأمين (تتمة)

تتحمل الشركة مخاطر إعادة التأمين أثناء سير الأعمال العادية لعقود التأمين على الحياة وغيرها عندما ينطبق ذلك. يتم تثبيت الأقساط والمطالبات عن إعادة التأمين المفترضة كإيرادات أو مصروفات بنفس الطريقة عند اعتبار إعادة التأمين كأعمال مباشرة مع الأخذ في الاعتبار تصنيف منتج أعمال إعادة التأمين. إن التزامات إعادة التأمين تمثل الأرصدة المستحقة لشركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ المستحقة الدفع بطريقة تتماثل مع عقود إعادة التأمين المرتبطة بها.

يتم عرض الأقساط والمطالبات على أساس إجمالي لكل من إعادة التأمين المتنازل عنها والمفترضة.

يتم استبعاد أصول والتزامات إعادة التأمين عند إلغاء أو انتهاء مدة سريان الحقوق التعاقدية أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

الذمم المدينة عن التأمين
يتم تثبيت الذمم المدينة عن التأمين عند استحقاقها وتقاس عند التثبيت الأولي بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو المستحق القبض. لاحقاً للتثبيت الأولي يتم قياس الذمم المدينة عن التأمين بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية. يتم مراجعة القيمة المدرجة للذمم المدينة عن التأمين بخصوص الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو الظروف إلى أن المبلغ المدرج قد لا يتم تحصيله وتسجل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات.

يتم استبعاد الذمم المدينة عن التأمين عند استيفاء عنصر الاستبعاد للأصول المالية كما هو مبين أعلاه.

النقدية وشبه النقدية
تتألف النقدية وشبه النقدية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

لغرض بيان التدفقات النقدية، تتألف النقدية وشبه النقدية مما ورد أعلاه، بعد تنزيل رصيد السحب على المكشوف من البنوك.

التزامات عقود التأمين

١- احتياطي الأقساط غير المكتسبة
في نهاية كل سنة يتم تكوين مخصص من صافي الأقساط المحتفظ بها من أعمال التأمينات العامة والطبية والتأمين على الحياة لتغطية أجزاء الأخطار السارية كما بتاريخ الميزانية العمومية. ويحتسب الاحتياطي وفقاً للأنظمة المتعلقة بشركات التأمين بنسبة ٤٠% من الأقساط السنوية المكتسبة بعد تنزيل حصة معيدي التأمين لجميع فروع التأمين عدا فرع التأمين البحري الذي يحتسب الاحتياطي له بنسبة ٢٥% والطبي والتأمين على الحياة الذي يحتسب على أساس زمني نسبي.

٢- الاحتياطي الإضافي
يتم تكوين مخصص للزيادة التقديرية للمطالبات المحتملة عن الأقساط غير المكتسبة والمطالبات المقدمة التي لم يتم إخطارها للشركة بتاريخ إعداد التقارير المالية وللنقص المحتمل في احتياطي الأقساط غير المكتسبة بسبب استخدام الأساس بنسبة ٤٠% لاحتساب الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين عدا التأمين على الحياة وباستثناء التأمين البحري.

تمثل الاحتياطيات أفضل تقديرات الإدارة على أساس:

أ) المطالبات التي تم إخطارها خلال السنة.
ب) التأخير في التبليغ عن هذه المطالبات.
جـ) النقص في احتياطي الأقساط غير المكتسبة بالرجوع لطريقة الـ ٨/١ باستثناء أعمال التأمين البحري.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التزامات عقود التأمين (تتمة)

٣- أموال التأمين على الحياة

يقوم خبير حسابي مستقل باحتساب أموال التأمين على الحياة للمزايا المستقبلية للبوالص. تتضمن افتراضات الخبير الحسابي هامشاً للانحرافات السلبية ويعتمد ذلك عادة على نوع البوليصة وسنة الإصدار ومدة البوليصة. تعتمد افتراضات نسبة الوفاة والانسحاب على الخبرة وجداول الصناعة والوفاة. تدرج التعديلات المدينة أو الدائنة لرصيد أموال التأمين على الحياة ضمن الإيرادات.

٤- المطالبات تحت السداد

إن التزامات عقود التأمين عدا التأمين على الحياة يتم تثبيتها عند إبرام العقود وتحميل الأقساط. هذه الالتزامات تعرف بمخصص المطالبات تحت السداد وتستند على التكلفة النهائية المقدرة لجميع المطالبات التي حدثت ولم تسدد كما بتاريخ إعداد التقارير المالية، سواء تم الإبلاغ عنها أم لا، بعد خصم القيمة المتوقعة كخردة والتحصيلات الأخرى. قد تكون هناك تأخيرات في التبليغ والسداد لبعض أنواع المطالبات، لذلك فإن التكلفة النهائية للمطالبات لا يمكن معرفتها بالتأكيد بتاريخ بيان المركز المالي. إن الالتزام لا يخصم مقابل القيمة المالية للزمن. لا يتم تثبيت أي مخصص لاحتياطيات المساواة أو الكوارث. يتم شطب الالتزام عند انتهاء العقد أو بطلانه أو إلغاؤه.

القروض
يتم تثبيت القروض والديون في البداية بالقيمة العادلة، بعد تنزيل تكاليف الإصدار وأية خصومات أو علاوات عند التسديد. لاحقاً للتثبيت الأولي، يتم قياس القروض والديون بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية.

يتم تثبيت تكاليف القروض كمصاريف عند حدوثها.

الدائنون
يتم تثبيت المبالغ المستحقة الدفع في المستقبل لقاء تزويد الشركة ببضاعة أو خدمات سواء استلمت الشركة فواتير من الموّردين أو لم تستلم.

المخصصات
يتم تثبيت المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو فعلي) على الشركة نتيجة حدث سابق ومن المرجح أن يتطلب التدفق الخارج من المصادر تسديد الالتزام ويمكن تقدير مبلغ الالتزام بصورة موثوقة.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
تقوم الشركة بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. تستند المبالغ المستحقة الدفع عن هذه المزايا عادة على الراتب وطول مدة خدمة الموظفين وخضوعا لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

بخصوص الموظفين المواطنين، تقدم الشركة مساهمات في صندوق تقاعد تم تأسيسه من قبل الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية وتحتسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات الشركة على هذه المساهمات والتي تحمّل للمصاريف عند استحقاقها.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأحكـــام
أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، أصدرت الإدارة الأحكام التالية، بعيداً عن تلك المتعلقة بالتقديرات التـــي لهـــا تـــأثيرا جوهريا كبيرا على المبالغ المثبتة في البيانات المالية:

تصنيف العقارات
تقرر الإدارة فيما إذا كان العقار قيد الإنشاء سوف يستخدم عند إتمامه كعقار مشغول من قبل المالك أو للتأجير إلى أطراف أخرى. إذا تم استخدام العقار من قبل المالك فإن القيمة المستخدمة للعقار يتم تحديدها كجزء من وحدة إنتاج النقد الخاصة به. عدا ذلك يتم تصنيف الأصل كاستثمار عقاري وتحدد القيمة العادلة له على أساس الأصل الفردي.

تصنيف الاستثمارات
تقرر الإدارة عند استحواذ الاستثمار فيما إذا كان يجب تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات أو بالقيمة العادلة مـــن خـــلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

الاحتياطي الإضافي
تستخدم الإدارة استناداً للخبرة السابقة طريقة الـــ ٨/١ لتقييم النقص المحتمل في احتياطي الأقساط غير المكتسبة عـــدا قســـم التـــأمين البحري حيث لا يتم احتساب احتياطي إضافي للأقساط غير المكتسبة.

أموال التأمين على الحياة
تعتمد افتراضات نسبة الوفاة والانسحاب المستخدمة في تقييم الخبير الحسابي لأموال التأمين على الحياة على خبرة الشـــركة وجـــدول الصناعة والوفاة الحالي.

التقديرات غير المؤكدة
إن الافتراضات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ بيان المركز المالي، التي لهـــا مخاطر جوهرية للتسبب بتعديل مادي لمبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة ضمن السنة المالية المقبلة مبينة فيما يلي:

تقييم استثمارات الأسهم غير المتداولة
نظرا للمعلومات المالية المحدودة المتوفرة لاستثمارات الأسهم غير المتداولة فإن القيم العادلة لها يتم تعديلها استناداً على أخر بيانـــات مالية للشركات المستثمر فيها ومؤشرات معروفة أخرى للتغيرات في أعمالها.

مخصص المطالبات تحت السداد - سواء تم إخطارها للشركة أم لا
يجب عمل تقديرات ملحوظة من قبل الإدارة لتقييم المبالغ المستحقة لحاملي البوالص الناتجة عن المطالبات التي تمت بموجـــب عقـــود التأمين. هذه التقديرات ضرورية استنادا للافتراضات الجوهرية حول عوامل متعددة مرتبطة بالتغيير ودرجات الحكم وعدم التأكد التي قد تكون جوهرية وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما ينتج عنها تغييرات مستقبلية في الالتزامات المقدرة.

على وجه الخصوص، يجب عمل تقديرات لكل من التكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي تم إخطارها بتاريخ بيان المركـــز المـــالي وللتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي حدثت ولم يتم إخطارها للشركة بتاريخ بيان المركز المالي. إن الأسلوب الرئيسي المتبع مـــن قبل الإدارة في تقدير تكلفة المطالبات التي تم إخطارها وتلك التي لم يتم إخطارها يتمثل في استخدام أوجه تسديد المطالبـــات الســـابقة للتنبؤ بسبل تسديد المطالبات المستقبلية.

إن المطالبات التي تحتاج إلى قرارات محكمة أو تحكيم يتم تقديرها بصورة فردية. يقوم معاينون مستقلون للأضـــرار عـــادةً بتقـــدير المطالبات العقارية. وتقوم الإدارة بمراجعة مخصصاتها للمطالبات التي تم إخطارها والتي حدثت ولم يتم إخطارها على أســـاس ربـــع سنوي.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات غير المؤكدة (تتمة)

خسائر الانخفاض في قيمة الذمم المدينة عن التأمين
تقوم الشركة بمراجعة الذمم المدينة عن التأمين بشكل منتظم لتقييم فيما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص لانخفاض القيمة في بيان الإيرادات. على وجه الخصوص، يتوجب على الإدارة إجراء الأحكام في تقدير المبلغ والزمن للتدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات ضرورية استناداً إلى الافتراضات حول إمكانية التخلف والخسائر المتوقعة في حالة التخلف وقيمة الضمان المعني وتكاليف الاستحقاق.

بالإضافة إلى المخصصات المحددة مقابل الذمم المدينة عن التأمين الجوهرية الفردية، تقوم الشركة بتكوين مخصص جماعي لانخفاض القيمة مقابل الذمم المدينة عن التأمين والتي مع أنها غير محددة بأنها تتطلب مخصص محدد، فإن لديها مخاطر كبيرة للتخلف أكثر مما عند منحها في الأصل. يستند مبلغ المخصص على نموذج الخسارة التاريخي للذمم المدينة عن التأمين ضمن كل درجة ويتم تعديله ليعكس الظروف الاقتصادية الحالية.

إعادة التأمين
تتعرض الشركة لنزاعات مع شركات إعادة التأمين وهناك إمكانية لحدوث تخلفات من قبلهم. تقوم الشركة كل ثلاثة أشهر بمراجعة أية نزاعات قد تحدث مع شركات التأمين التي تتعامل معها.

خسائر الانخفاض في قيمة الدفعات مقدماً
إن المبلغ القابل للتحصيل المستخدم في تقييم الانخفاض الدائم للدفعات مقدماً عن العقود يتطلب إجراء تطبيق جوهري للأحكام لتقدير إيرادات تأجير العقارات في المستقبل والقيم المتبقية للعقارات في المستقبل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣ - صافي إيرادات أقساط التأمين

عام ٢٠٠٩	التأمينات العامة			التأمين على الحياة			المجموع		
	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم
أقساط مدينة من عقود التأمين	١,٦٩٥,٢٤٣	(٧٤١,١٥٨)	٩٥٤,٠٨٥	٦٤٢,٤٩٠	(٣٢٠,٣٩٣)	٣٢٢,٠٩٧	٢,٣٣٧,٧٣٣	(١,٠٦١,٥٥١)	١,٢٧٦,١٨٢
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة	(٢٥,٦٠٤)	(٢,٣٩٤)	(٢٧,٩٩٨)	١٣,٥٦١	(٨,٥٣٩)	٥,٠٢٢	(١٢,٠٤٣)	(١٠,٩٣٣)	(٢٢,٩٧٦)
إيرادات أقساط التأمين	١,٦٦٩,٦٣٩	(٧٤٣,٥٥٢)	٩٢٦,٠٨٧	٦٥٦,٠٥١	(٣٢٨,٩٣٢)	٣٢٧,١١٩	٢,٣٢٥,٦٩٠	(١,٠٧٢,٤٨٤)	١,٢٥٣,٢٠٦
الأقساط غير المكتسبة كما في ٣١ ديسمبر (إيضاح ٢٦)	٦٢٧,٥٤٠	(٢٧١,٤٨٤)	٣٥٦,٠٥٦	١٣٠,٩٧٩	(٦٤,٦٥٦)	٦٦,٣٢٣	٧٥٨,٥١٨	(٣٣٦,١٤٠)	٤٢٢,٣٧٨

عام ٢٠٠٨	التأمينات العامة			التأمين على الحياة			المجموع		
	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	حصة معيدي التأمين ألف درهم	صافي ألف درهم
أقساط مدينة من عقود التأمين	١,٦٢٠,٥٧٤	(٧٥٩,٧٦٦)	٨٦٠,٨٠٨	٥١٤,٨٩٣	(٢٥٧,٥٣١)	٢٥٧,٣٦٢	٢,١٣٥,٤٦٧	(١,٠١٧,٢٩٧)	١,١١٨,١٧٠
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة	(١٦١,٧٨٦)	٧٠,٩٥٩	(٩٠,٨٢٧)	(٦٠,٨٧٠)	٢٩,٩٨٩	(٣٠,٨٨١)	(٢٢٢,٦٥٦)	١٠٠,٩٤٨	(١٢١,٧٠٨)
إيرادات أقساط التأمين	١,٤٥٨,٧٨٨	(٦٨٨,٨٠٧)	٧٦٩,٩٨١	٤٥٤,٠٢٣	(٢٢٧,٥٤٢)	٢٢٦,٤٨١	١,٩١٢,٨١١	(٩١٦,٣٤٩)	٩٩٦,٤٦٢
الأقساط غير المكتسبة كما في ٣١ ديسمبر (إيضاح ٢٦)	٦٠١,٩٣٦	(٢٧٣,٨٧٨)	٣٢٨,٠٥٨	١٤٤,٥٤٠	(٧٣,١٩٥)	٧١,٣٤٥	٧٤٦,٤٧٦	(٣٤٧,٠٧٣)	٣٩٩,٤٠٣

تتضمن الأقساط المدينة من عقود التأمين مبلغ ٢٢٦,١١٥ ألف درهم (٢٠٠٨ - ٥٢,٧٨١ ألف درهم) يخص أقساط إعادة التأمين المقبولة.

٤ - المطالبات

عام ٢٠٠٩	التأمينات العامة			التأمين على الحياة			المجموع		
		حصة معيدي			حصة معيدي			حصة معيدي	
	إجمالي	التأمين	صافي	إجمالي	التأمين	صافي	إجمالي	التأمين	صافي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مطالبات مدفوعة	٨١٦,٨٤٤	(٣٦١,٧٤٧)	٤٥٥,٠٩٧	٤٣٢,٤٣٥	(٢٨٣,٩٨١)	١٤٨,٤٥٤	١,٢٤٩,٢٧٩	(٦٤٥,٧٢٨)	٦٠٣,٥٥١
التغيرات في مخصص المطالبات تحت السداد	١٤٤,٥٧٩	(١٦١,٠٨٧)	(١٦,٥٠٨)	٤٣,٣٠٠	(٣٠,٤٠٠)	١٢,٩٠٠	١٨٧,٨٧٩	(١٩١,٤٨٧)	(٣,٦٠٨)
الحركة في الاحتياطيات الإضافية (إيضاح ٢٦ (أ))	٣,٥٠٠	-	٣,٥٠٠	٢,٠٠٠	-	٢,٠٠٠	٥,٥٠٠	-	٥,٥٠٠
	٩٦٤,٩٢٣	(٥٢٢,٨٣٤)	٤٤٢,٠٨٩	٤٧٧,٧٣٥	(٣١٤,٣٨١)	١٦٣,٣٥٤	١,٤٤٢,٦٥٨	(٨٣٧,٢١٥)	٦٠٥,٤٤٣

عام ٢٠٠٨	التأمينات العامة			التأمين على الحياة			المجموع		
		حصة معيدي			حصة معيدي			حصة معيدي	
	إجمالي	التأمين	صافي	إجمالي	التأمين	صافي	إجمالي	التأمين	صافي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مطالبات مدفوعة	٦٥٥,٩٢٤	(٣٢٤,٠٥٤)	٣٣١,٨٧٠	٢٤١,٣٨٧	(١٦١,٧٠٢)	٧٩,٦٨٥	٨٩٧,٣١١	(٤٨٥,٧٥٦)	٤١١,٥٥٥
التغيرات في مخصص المطالبات تحت السداد	١٧١,٥٣٧	(٨٨,٦٩٨)	٨٢,٨٣٩	٤٠,٨٧٦	(٢٥,٦٦٣)	١٥,٢١٣	٢١٢,٤١٣	(١١٤,٣٦١)	٩٨,٠٥٢
الحركة في الاحتياطيات الإضافية (إيضاح ٢٦ (أ))	٣٢,٠٠٠	-	٣٢,٠٠٠	-	-	-	٣٢,٠٠٠	-	٣٢,٠٠٠
	٨٥٩,٤٦١	(٤١٢,٧٥٢)	٤٤٦,٧٠٩	٢٨٢,٢٦٣	(١٨٧,٣٦٥)	٩٤,٨٩٨	١,١٤١,٧٢٤	(٦٠٠,١١٧)	٥٤١,٦٠٧

بخصوص تفاصيل الحركة في المخصص للمطالبات تحت السداد وحصة معيدي التأمين ذات العلاقة، الرجاء مراجعة الإيضاح ٢٦ (جـ).

٥ - المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية تم تنظيم الشركة لتشمل ثلاثة قطاعات من الأعمال، قطاع التأمينات العامة وقطاع التأمين على الحياة وقطاع الاستثمارات. يشمل قطاع التأمينات العامة العقارات والسيارات والمخاطر البحرية. أما قطاع التأمين على الحياة فيشمل تأمين الحياة الفردية والتأمين الطبي وتامين حياة المجموعة ومخاطر الحوادث العامة. تتألف الاستثمارات من الاستثمارات والودائع لدى البنوك وإدارة النقد لحساب الشركة الخاص. هذه القطاعات هي الأساس الذي بموجبه تقدم الشركة تقاريرها عن تحليل القطاعات الرئيسية. تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس أسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير. تم إظهار التحليل القطاعي كما هو وارد أدناه:

	تأمينات عامة		*تأمين على الحياة*		*المجمـــوع*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم	*ألف درهم*	ألف درهم	*ألف درهم*	ألف درهم
إيرادات التأمين						
إيرادات أقساط التأمين	١,٦٦٩,٦٣٩	١,٤٥٨,٧٨٨	٦٥٦,٠٥١	٤٥٤,٠٢٣	٢,٣٢٥,٦٩٠	١,٩١٢,٨١١
أقساط التأمين المتنازل عنها لمعيدي التأمين	(٧٤٣,٥٥٢)	(٦٨٨,٨٠٨)	(٣٢٨,٩٣٢)	(٢٢٧,٥٤١)	(١,٠٧٢,٤٨٤)	(٩١٦,٣٤٩)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٩٢٦,٠٨٧	٧٦٩,٩٨٠	٣٢٧,١١٩	٢٢٦,٤٨٢	١,٢٥٣,٢٠٦	٩٩٦,٤٦٢
إيرادات عمولات	١٥٣,٧٢٢	١٥٤,٢٢٥	–	٦,١٦٣	١٥٣,٧٢٢	١٦٠,٣٨٨
الإيرادات الأخرى	٤,٥٨١	٥,٨٨٨	١٠,١٣٩	٤,٨٠١	١٤,٧٢٠	١٠,٦٨٩
إجمالي الإيرادات	١,٠٨٤,٣٩٠	٩٣٠,٠٩٣	٣٣٧,٢٥٨	٢٣٧,٤٤٦	١,٤٢١,٦٤٨	١,١٦٧,٥٣٩
مصاريف التأمين						
مطالبات	٩٦٤,٩٢٣	٨٥٩,٤٦١	٤٧٧,٧٣٥	٢٨٢,٢٦٣	١,٤٤٢,٦٥٨	١,١٤١,٧٢٤
حصة معيدي التأمين من المطالبات	(٥٢٢,٨٣٤)	(٤١٢,٧٥٢)	(٣١٤,٣٨١)	(١٨٧,٣٦٥)	(٨٣٧,٢١٥)	(٦٠٠,١١٧)
صافي المطالبات المقدمة	٤٤٢,٠٨٩	٤٤٦,٧٠٩	١٦٣,٣٥٤	٩٤,٨٩٨	٦٠٥,٤٤٣	٥٤١,٦٠٧
مصاريف العمولات	١٧٩,٣٣٣	١٧٤,٨٨١	٣٧,١٠٩	٣٢,٠٢٨	٢١٦,٤٤٢	٢٠٦,٩٠٩
البوالص الملغاة والمستحقات المدفوعة	–	–	٥,٩٥٠	٢,٥٨٧	٥,٩٥٠	٢,٥٨٧
مصاريف عمومية وإدارية	١٦٢,٥٦٤	٩٦,٣٠٤	٣٧,٥٣٣	٢٩,٣٣٦	٢٠٠,٠٩٧	١٢٥,٦٤٠
حصة معيدي التأمين من الزيادة في خسائر الأقساط	٤٤,٥٨٥	٣٦,٨٦٠	–	–	٤٤,٥٨٥	٣٦,٨٦٠
إجمالي المصاريف	٨٢٨,٥٧١	٧٥٤,٧٥٤	٢٤٣,٩٤٦	١٥٨,٨٤٩	١,٠٧٢,٥١٧	٩١٣,٦٠٣
الأرباح قبل حركات أموال التأمين على الحياة	٢٥٥,٨١٩	١٧٥,٣٣٩	٩٣,٣١٢	٧٨,٥٩٧	٣٤٩,١٣١	٢٥٣,٩٣٦
الزيادة في أموال التأمين على الحياة (إيضاح ٢٦ ب)	–	–	(٣١,٢٣٨)	(٣٣,٨٢٨)	(٣١,٢٣٨)	(٣٣,٨٢٨)
صافي إيرادات التأمين	٢٥٥,٨١٩	١٧٥,٣٣٩	٦٢,٠٧٤	٤٤,٧٦٩	٣١٧,٨٩٣	٢٢٠,١٠٨
الاستثمارات						
إجمالي (مصاريف) إيرادات الاستثمارات					(١٠٨,٧٦٢)	٥٩,٣٠٠
الإيرادات والمصاريف الأخرى غير المحملة					(١٩,٤٩٦)	(٢٩,١٦٩)
أرباح السنة					١٨٩,٦٣٥	٢٥٠,٢٣٩

٥ - المعلومات القطاعية (تتمة)

معلومات أخرى

	تأمينات عامة		*تأمين على الحياة*		*استثمارات*		*المجمـــوع*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*
موجودات القطاع	٢,٥٢١,٤٩٩	٢,٠٥٢,٣٨٢	٤٥٩,٥٥٦	٢٣٣,٥٩٠	٢,٠٠١,٠٥٥	٢,٦٦٧,٥٥٣	٤,٩٨٢,١١٠	٤,٩٥٣,٥٢٥
مطلوبات القطاع	٢,٣٢٠,٨٧٥	٢,٣٧٣,٢٠٤	٤١٦,١٣٨	١٤٩,٧٢٨	٧٠٧,٢٥٥	٧٧٠,٦٩٣	٣,٤٤٤,٢٦٨	٣,٢٩٣,٦٢٥
المصروفات الرأسمالية	٣٤,٨١٦	١٤,٩٧٠	٢٤٠	٨٤٢	–	–	٣٥,٠٥٦	١٥,٨١٢
الاستهلاك	٧,٦٦٨	٤,٠٣١	٧٩٣	٩٨٠	–	–	٨,٤٦١	٥,٠١١

معلومات القطاع الثانوي
لأغراض تقديم التقارير عن التشغيل والإدارة، تم تنظيم الشركة كقطاع جغرافي واحد. بناءً عليه، ليس من الضروري تقديم معلومـــات للقطاع الثانوي.

٦- الأرباح (الخسائر) المحققة في بيان الإيرادات

	٢٠٠٩ ***ألف درهم***	٢٠٠٨ *ألف درهم*
من بيع الاستثمارات العقارية	–	٥٧,٧٣٩
من بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	٦٩,٢٥٠	٩٢,٧٠٠
من بيع استثمارات محتفظ بها للمتاجرة	–	(٢١٢,٣٩٤)
	٦٩,٢٥٠	(٦١,٩٥٥)

٧- أرباح وخسائر القيمة العادلة غير المحققة في بيان الإيرادات

	٢٠٠٩ ***ألف درهم***	٢٠٠٨ *ألف درهم*
أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)	(١٧٤,٤٦٤)	١٥٣,٩٦٧
الانخفاض الدائم في الدفعات مقدماً للاستثمارات العقارية (إيضاح ١٤)	(٣٩,٠٠٠)	–
أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (محتفظ بها لغرض المتاجرة)	٩٤٩	(٢١,٤٠٩)
أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤٤١	(١٦,٢٦٣)
إجمالي أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (إيضاح ١٥)	١,٣٩٠	(٣٧,٦٧٢)
	(٢١٢,٠٧٤)	١١٦,٢٩٥

٨- إيرادات الاستثمارات الأخرى

	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (محتفظ بها لغرض المتاجرة)		
إيرادات أرباح أسهم	١٠,٤٣٤	٥,٤٧٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (مصنفة عند التثبيت الأولي)		
إيرادات فوائد	١٣,٣٥٩	١٢,٩٨٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (٢٠٠٨ – استثمارات متوفرة للبيع)		
إيرادات أرباح أسهم	٣٠,٤٤٠	٤٨,١٧٣
إيرادات فوائد النقدية وشبه النقدية	١٥,٧٣٥	١٠,٠١٨
ودائع قانونية – إيرادات فوائد	٩٧٠	٥٥٨
	٧٠,٩٣٨	٧٧,٢٠٨

٩ – أرباح السنة

تم إظهار أرباح السنة بعد تحميل:

	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
تكاليف الموظفين	١٠٦,٦٨٤	٩٠,٨٩٩
تكاليف التأجير– العقود التشغيلية	٢٧,١٢١	٨,٨٣٨

١٠- ضريبة الدخل

تطبق ضريبة الدخل على الفرع بنسبة ١٢%. لغرض تحديد نتيجة الضريبة للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي لأغراض الضريبة. تشتمل التعديلات على أغراض الضريبة البنود التي تتعلق بالإيرادات والمصاريف. تستند التعديلات على الفهم الحالي للقوانين الضريبية الموجودة والأنظمة والإجراءات.

تكبد فرع الشركة خسائر محاسبية وخسائر تخضع للضريبة خلال السنة، لذلك فإن نسبة الضريبة المطبقة هي لا شيء. لا يمكن تحديد متوسط نسبة الضريبة الفعلية نظراً لوجود الخسائر التي تخضع للضريبة.

لم يتم الانتهاء من تقييمات الضريبة للفرع.

قام الفرع بتقدير الخسائر الضريبية المتوفرة للتسوية مقابل الأرباح الضريبية المستقبلية كما يلي:

	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
المتوفرة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مقدرة)	(١,٦٥٨)	(١,٦٥٨)
المتوفرة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مقدرة)	(١,٦٥٨)	–

١١ - الربح الأساسي للسهم

يحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أرباح السنة بعد تنزيل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)	١٧٤,٦٣٥	٢٣٦,٢٣٩
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة	٣٨١,٧١٣,٠٠٠	٣٨١,٧١٣,٠٠٠
الربح الأساسي للسهم (درهم)	٠,٤٦	٠,٦٢

١٢- الموجودات الثابتة

	الأثاث والمعدات ألف درهم	*السيارات ألف درهم*	*أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
التكلفة:				
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤١,٢٩٢	٧٧٩	٣٢٠,٢٩٩	٣٦٢,٣٧٠
الإضافات	٢٣,٧٥٢	١٦٢	١١,١٤٢	٣٥,٠٥٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٦٥,٠٤٤	٩٤١	٣٣١,٤٤١	٣٩٧,٤٢٦
الاستهلاك:				
في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٥,٤٨٢	١٣٣	-	٢٥,٦١٥
للسنة	٨,٢٠٤	٢٥٧	-	٨,٤٦١
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٣,٦٨٦	٣٩٠	-	٣٤,٠٧٦
صافي المبالغ الدفترية:				
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١,٣٥٨	٥٥١	٣٣١,٤٤١	٣٦٣,٣٥٠

١٢- الموجودات الثابتة (تتمة)

	الأثاث والمعدات ألف درهم	*السيارات ألف درهم*	*أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم (معاد إدراجها)*	*المجموع ألف درهم (معاد إدراجها)*
التكلفة:				
في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٩,٠٢٥	٥٥١	١,٢١٨	٣٠,٧٩٤
الإضافات	١٢,٢٦٧	٥٨٨	٢,٩٥٧	١٥,٨١٢
التحويل من الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)	–	–	٣١٦,١٢٤	٣١٦,١٢٤
الاستبعادات	–	(٣٦٠)	–	(٣٦٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٤١,٢٩٢	٧٧٩	٣٢٠,٢٩٩	٣٦٢,٣٧٠
الاستهلاك:				
في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠,٥٧٦	٢٠٠	–	٢٠,٧٧٦
للسنة	٤,٩٠٦	١٠٥	–	٥,٠١١
للاستبعادات	–	(١٧٢)	–	(١٧٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٥,٤٨٢	١٣٣	–	٢٥,٦١٥
صافي المبالغ الدفترية:				
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٥,٨١٠	٦٤٦	٣٢٠,٢٩٩	٣٣٦,٧٥٥

١٣- الاستثمارات العقارية

	٢٠٠٩ ألف درهم	*(معاد إدراجها) ٢٠٠٨ ألف درهم*
في ١ يناير	٤٠٥,١١٣	٤٩٣,٩٤٠
الإضافات	–	٧٣,٣٣٠
المحول إلى الموجودات الثابتة (إيضاح ١٢)	–	(٣١٦,١٢٤)
(خسائر) / أرباح القيمة العادلة (إيضاح ٧)	(١٧٤,٤٦٤)	١٥٣,٩٦٧
في ٣١ ديسمبر	٢٣٠,٦٤٩	٤٠٥,١١٣

إن الاستثمارات العقارية مدرجة بالقيمة العادلة والتي تم تحديدها في الأساس بناء على التقييم الذي أجري من قبل دائرة الأراضي في حكومة دبي كما في ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٩. تمثل القيمة العادلة المبالغ التي يمكن بها مقايضة الأصول بين مشتري لديه المعرفة والنية للشراء وبائع لديه المعرفة والنية للبيع وذلك بمعاملة ذات طبيعة عادية بتاريخ التقييم. يتم إجراء التقييمات استنادا على أسس دورية، مرة بالسنة على الأقل، وإن أرباح وخسائر القيمة العادلة يتم تسجيلها في بيان الإيرادات.

إن الأراضي ملك حر بالقيمة العادلة ٣١٦,١٢٤ ألف درهم بتاريخ التحويل قد تم تحويلها إلى الموجودات الثابتة اعتباراً من أكتوبر ٢٠٠٨. قررت الشركة إنشاء تطوير متعدد الاستخدامات في الموقع مع العنصر الجوهري للتطوير كون المالك هو الذي يشغل لاحقا لدراسة جدوى اقتصادية في أكتوبر ٢٠٠٨. لم يتم إظهار القرار عن غير قصد في بيان المركز المالي في ذلك الوقت. تم تسجيل التحويل الآن في عام ٢٠٠٨ بإعادة إدراج المبلغ المقابل في بيان المركز المالي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

١٤ - دفعات مقدماً للاستثمارات العقارية

	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
في ١ يناير	١٥٩,٦٤٦	-
الإضافات	١٢,٧٠٧	١٥٩,٦٤٦
الانخفاض الدائم في القيمة (إيضاح ٧)	(٣٩,٠٠٠)	-
في ٣١ ديسمبر	١٣٣,٣٥٣	١٥٩,٦٤٦

إن الدفعات مقدماً المدفوعة كعقود شراء استثمارات عقارية تدرج بالتكلفة، ولكنها تخضع لمبلغ الانخفاض الدائم في القيمة عندما يوجد مؤشرات على الانخفاض الدائم في القيمة. لاحقا لاحتساب مراجعة الانخفاض الدائم في القيمة للاستثمارات العقارية، تم تسجيل مصاريف انخفاض دائم في القيمة بمبلغ ٣٩ مليون درهم. إن المبلغ القابل للتحصيل لغرض مراجعة الانخفاض الدائم في القيمة قد تم تحديده استنادا إلى التقييمات التي أجرتها الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. يمثل المبلغ القابل للتحصيل المبالغ التي يمكن مقايضة الموجودات بها بين مشتري لديه المعرفة والنية في الشراء وبائع لديه المعرفة والنية في البيع وذلك بمعاملة ذات طبيعة عادية بتاريخ التقييم أو التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة استنادا إلى قيمة الإيجار المتوقعة في المستقبل والقيمة المقدرة للعقارات في المستقبل أيهما أعلى.

١٥ - الاستثمارات المالية

	القيمة المدرجة		القيمة العادلة	
	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
الاستثمارات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٤٨٣,٨٨٥	٢٩٨,٠٢٣	٤٨٣,٨٨٥	٢٩٨,٠٢٣
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	١,١٥٣,١٦٨	١,٤٨٨,٦٤٦	١,١٥٣,١٦٨	١,٤٨٨,٦٤٦
	١,٦٣٧,٠٥٣	١,٧٨٦,٦٦٩	١,٦٣٧,٠٥٣	١,٧٨٦,٦٦٩

١٥ (أ) - الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم
أ) **أسهم - متداولة**	٣٦,٢٤٦	-
ب) **مصنفة عند التثبيت الأولي**		
استثمارات مركبة - غير متداولة	٢٨٨,٥٨٤	١٩٩,١٣٢
ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر - غير متداولة	١٥٩,٠٥٥	٩٨,٨٩١
	٤٤٧,٦٣٩	٢٩٨,٠٢٣
	٤٨٣,٨٨٥	٢٩٨,٠٢٣

إن تواريخ الاستحقاق للأوراق المالية المركبة والودائع البنكية تتراوح من ٣ إلى ١٠ سنوات. ومع ذلك، فإن مصدّر تلك الأوراق المالية لديه الخيارات باستردادها بتواريخ مبكرة. إن المبالغ الرئيسية مضمونة عند الاستحقاق أو عند تنفيذ الخيارات. إن العوائد من هذه الأوراق المالية تستند بشكل رئيسي إلى الحركات في سعر لايبور بالدولار الأمريكي أو أسعار الأسهم لسلة الأسهم. إن بعض الأوراق المالية المركبة والودائع البنكية بالقيمة المدرجة بمبلغ ١٢٠,٠٠٠ ألف درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ١٥,٠٠٠ ألف درهم) تخضع لرهن بخصوص الضمانات وتسهيلات السحب على المكشوف من البنوك

١٥- الاستثمارات المالية (تتمة)

١٥ (أ) - الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (تتمة)

الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
الأسهم والصناديق المشتركة - متداولة	٨١٢,٤٣٨	١,١٦٧,٩٠١
الأسهم - غير متداولة	٣٤٠,٧٣٠	٣٢٠,٧٤٥
في ٣١ ديسمبر	**١,١٥٣,١٦٨**	١,٤٨٨,٦٤٦

إن الأسهم المتداولة بالقيمة المدرجة بمبلغ١٠٣,٧١١ ألف درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ١٦٤,٧١٤ ألف درهم) تم تسجيلها باسم بعض المساهمين / أعضاء مجلس الإدارة للشركة وأطراف أخرى الذين أكدوا بدورهم بأنهم يحتفظون بتلك الأسهم برسم الأمانة نيابة عن الشركة.

١٥ (ب) - القيمة المدرجة للاستثمارات المالية

	المتوفرة للبيع *ألف درهم*	بالقيمة العادلة *من خلال الأرباح أو الخسائر* *ألف درهم*	القيمة العادلة *من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
في ١ يناير ٢٠٠٨	٢,١٧٢,٩٨٣	٤٥٥,٠٨١	-	٢,٦٢٨,٠٦٤
المشتريات	٧٥٣,٢٢٠	٧١٠,٧٢٠	-	١,٤٦٣,٩٤٠
التحويلات من القيمة العادلة للاستثمارات من خلال الأرباح أو الخسائر	١٣٧,٥٣٥	(١٣٧,٥٣٥)	-	-
الاستبعادات	(٦٩٩,٣٩٧)	(٦٩٢,٥٧١)	-	(١,٣٩١,٩٦٨)
القيمة العادلة للخسائر المسجلة في حقوق الملكية	(٨٧٥,٦٩٥)	-	-	(٨٧٥,٦٩٥)
أرباح القيمة العادلة المسجلة في بيان الإيرادات (إيضاح ٧)	-	(٣٧,٦٧٢)	-	(٣٧,٦٧٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١,٤٨٨,٦٤٦	٢٩٨,٠٢٣	-	١,٧٨٦,٦٦٩
إعادة التصنيف اللاحقة لإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ في ١ يناير ٢٠٠٩	(١.٢٦٧.١٧٤)	٢٥٦,٧٦٩	١,٢٣١,٨٧٧	-
المشتريات	-	٢٢٠,٩٧١	٢٧,٧٥٩	٢٤٨,٧٣٠
الاستبعادات	(٢٢١.٤٧٢)	(٢٢١,٤٧٢)	(٦٧٩)	(٢٢٢,١٥١)
الاستحقاقات	-	(٧١,٧٩٦)	-	(٧١,٧٩٦)
أرباح القيمة العادلة المسجلة في بيان الإيرادات (إيضاح ٧)	-	١,٣٩٠	-	١,٣٩٠
خسائر القيمة العادلة المسجلة في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	(١٠٥,٧٨٩)	(١٠٥,٧٨٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**-**	**٤٨٣,٨٨٥**	**١,١٥٣,١٦٨**	**١,٦٣٧,٠٥٣**

١٥- الاستثمارات المالية (تتمة)

١٥ (ب) - القيمة المدرجة للاستثمارات المالية (تتمة)

تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم الشركة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

يظهر الجدول التالي تحليل الادوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

	المستوى الأول ألف درهم	*المستوى الثاني ألف درهم*	*المستوى الثالث ألف درهم*	*إجمالي القيمة العادلة ألف درهم*
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				
الموجودات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:				
استثمارات أسهم	٣٦,٢٤٦	-	-	٣٦,٢٤٦
أوراق مالية مركبة	-	٢٨٨,٥٨٤	-	٢٨٨,٥٨٤
ودائع تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر	١٥٩,٠٥٥	-	-	١٥٩,٠٥٥
	١٩٥,٣٠١	**٢٨٨,٥٨٤**	**-**	**٤٨٣,٨٨٥**
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:				
استثمارات أسهم متداولة	٧٩٣,٣١٦	١٩,١٢٢	-	٨١٢,٤٣٨
استثمارات أسهم غير متداولة	-	-	٣٤٠,٧٣٠	٣٤٠,٧٣٠
	٧٩٣,٣١٦	**١٩,١٢٢**	**٣٤٠,٧٣٠**	**١,١٥٣,١٦٨**
إجمالي الموجودات المالية	**٩٨٨,٦١٧**	**٣٠٧,٧٠٦**	**٣٤٠,٧٣٠**	**١,٦٣٧,٠٥٣**

١٥- الاستثمارات المالية (تتمة)

١٥ (ب) - القيمة المدرجة للاستثمارات المالية (تتمة)

تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

	المستوى الأول ألف درهم	*المستوى الثاني ألف درهم*	*المستوى الثالث ألف درهم*	*إجمالي القيمة العادلة ألف درهم*
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨				
الموجودات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:				
أوراق مالية مركبة	-	١٩٩,١٣٢	-	١٩٩,١٣٢
ودائع تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر	٩٨,٨٩١	-	-	٩٨,٨٩١
	٩٨,٨٩١	**١٩٩,١٣٢**	**-**	**٢٩٨,٠٢٣**
استثمارات متوفرة للبيع:				
استثمارات أسهم متداولة	١,١٣٧,٩٣٩	٢٩,٩٦٢	-	١,١٦٧,٩٠١
استثمارات أسهم غير متداولة	-	-	٣٢٠,٧٤٥	٣٢٠,٧٤٥
	١,١٣٧,٩٣٩	**٢٩,٩٦٢**	**٣٢٠,٧٤٥**	**١,٤٨٨,٦٤٦**
إجمالي الموجودات المالية	**١,٢٣٦,٨٣٠**	**٢٢٩,٠٩٤**	**٣٢٠,٧٤٥**	**١,٧٨٦,٦٦٩**

تسوية الحركات في المستوى ٣ للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة

يظهر الجدول التالي تسوية المبلغ المسجل الافتتاحي والختامي للمستوى ٣ للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالقيمة العادلة:

	المستوى-٣	
	٢٠٠٩ *ألف درهم*	**٢٠٠٨** *ألف درهم*
في ١ يناير	**٣٢٠,٧٤٥**	٢٤٩,٠١٤
الإضافات	**٢٥,٦٨٥**	١١٨,٠٨٧
الاستبعادات	-	(٤٦,٣٥٦)
إجمالي الخسائر في الإيرادات الشاملة الأخرى	**(٥,٧٠٠)**	-
المحول من المستوى ١ والمستوى ٢	-	-
في ٣١ ديسمبر	**٣٤٠,٧٣٠**	٣٢٠,٧٤٥
إجمالي الأرباح/(الخسائر) للسنة المدرجة في بيان الإيرادات للموجودات المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر	-	-

١٦- أرصدة التأمين المدينة

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
الأقساط وأرصدة شركات التأمين المدينة	٧٢٠,٦٩١	٧٢٠,٥٢٧
مبالغ مستحقة من شركات إعادة التأمين	١٧٧,٧٢٠	٦١,٠٤٠
	٨٩٨,٤١١	٧٨١,٥٦٧

إن جميع المبالغ المذكورة أعلاه تستحق القبض خلال ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي. تم إدراج تحليل الأعمال للذمم المدينة عن التأمين في الإيضاح رقم ٣٥ ب. إن حصص معيدي التأمين من المطالبات التي لم تدفع من قبل الشركة بتاريخ بيان المركز المالي تم إظهارها في الإيضاح رقم ٢٦.

يتم سداد المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين عادة كل ثلاثة أشهر.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، كان هناك انخفاض دائم في قيمة الأقساط وأرصدة شركات التأمين المدينة والمستحقات من شركات إعادة التأمين بالقيمة الاسمية بمبلغ ٤٣,٥٩٥ ألف درهم (٢٠٠٨ – ١٩,٤١٢ ألف درهم). إن الحركات في مخصص الانخفاض الدائم في قيمة الذمم المدينة كانت كما يلي:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
في ١ يناير	١٩,٤١٢	١٩,١٣٧
المخصص للسنة	٢٤,٤٨٠	١,٢٨٧
ديون معدومة تم تحصيلها	(٢٩٧)	(١,٠١٢)
في ٣١ ديسمبر	٤٣,٥٩٥	١٩,٤١٢

١٧- المصاريف المدفوعة مقدماً والموجودات الأخرى

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
إيرادات مستحقة القبض	٨,٢٩٤	١٦,٤٥٨
مصاريف مدفوعة مقدماً	٣٤,٩٤٦	٢٥,٩٨٢
قروض وسلفيات للموظفين	٥,٢٦٤	٤,٤٧٦
مدينون آخرون	٢٧,٤٣١	٢٧,٧٧٢
	٧٥,٩٣٥	٧٤,٦٨٨

١٨ - الودائع القانونية

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
ودائع لدى البنوك		
أ) مبالغ يتوقف سحبها على موافقة خطية من وزارة الاقتصاد حسب المادة (٤٢) من القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
ب) مبالغ محجوزة تتعلق بالرخص التجارية	١,٤٠٠	١,٤٠٠
ج) مبالغ محجوزة لدى هيئة سوق رأس المال، سلطنة عُمان تتعلق برخصة فرع مسقط	١٣,٥٣٨	١٣,٥٣٨
هـ) مبالغ محجوزة لدى سلطة المنطقة الحرة بمطار دبي الدولي	١,٠٠٠	١,٠٠٠
	٢٥,٩٣٨	٢٥,٩٣٨

١٩ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد من بنود الميزانية العمومية التالية:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
ودائع لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر	٤٤٤,٨٧٥	٣٩٩,٤٠٩
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٧٢,٠١٧	٦٣,٧٦٥
	٥١٦,٨٩٢	٤٦٣,١٧٤

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحدة، تتألف النقدية وشبه النقدية مما ورد أعلاه بعد تنزيل رصيد السحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٧).

توجد بعض الودائع وقيمتها المدرجة ١٣٠,٤٦٦ ألف درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨- ٨٢,٧٩٥ ألف درهم) تخضع لرهن بخصوص كفالات وتسهيلات سحب على المكشوف من البنوك.

٢٠- رأس المال

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
المصدر والمدفوع بالكامل - ٣٨١,٧١٢,٥٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠٠٨ - ٣٨١,٧١٢,٥٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)	٣٨١,٧١٣	٣٨١,٧١٣

أثناء انعقاد الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ ٢٣ يناير ١٩٩٩، فوض مساهمو الشركة مجلس الإدارة لتغيير اسم الشركة. وافق مجلس الإدارة على عدم تطبيق هذا التغيير إلى حين تحديد اسم جديد ملائم للشركة.

٢١- الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، تم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للشركة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات السنوية عندما يصبح إجمالي الاحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

٢٢- الاحتياطي الاستراتيجي

يمكن استخدام الاحتياطي الاستراتيجي لأي غرض يحدد بموجب قرار من مساهمي الشركة أثناء انعقاد الجمعية العمومية السنوية وذلك بناءً على توصية مجلس الإدارة. لم يتم عمل أي تحويل إلى الاحتياطي الاستراتيجي خلال السنة.

٢٣- الاحتياطي العام

يتم القيام بتحويلات سنوية إلى الاحتياطي العام بنسبة ٢٥ % من الأرباح بعد تنزيل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة للسنة. هذا الاحتياطي قابل للتوزيع بدون قيود.

٢٤- احتياطي الطوارئ

وفقاً للمادة ٢٠ (٢) (جـ) المعدلة بالمرسوم الأميري رقم ٩٥/٣٥ لقانون شركات التأمين في سلطنة عمان لعام ١٩٧٩ ووفقاً لخطاب من هيئة السوق المالي سي إم أ/٢٠٠٥/٤٩٥٢ بتاريخ ٢٢ نوفمبر ٢٠٠٥، يتم تحويل ١٠% من صافي المطالبات تحت السداد في فرع عُمان بتاريخ بيان المركز المالي من الأرباح غير الموزعة إلى احتياطي الطوارئ. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

٢٥- الأرباح المقترح توزيعها

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نقدية قدرها ١٥٢,٦٨٥ ألف درهم (بواقع ٠,٤٠ درهم للسهم) وأسهم منحة بمبلغ ٣٨,١٧١ ألف درهم (بواقع ٠,١٠ درهم للسهم). تخضع هذه لموافقة المساهمين أثناء اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

بخصوص السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، اقترح مجلس الإدارة، ووافق المساهمون، على توزيع أرباح أسهم نقدية قدرها ١٩٠,٨٥٧ ألف درهم (بواقع ٠,٥٠ درهم للسهم).

٢٦- التزامات عقود التأمين

	الإجمالي		*حصة معيدي التأمين*		*الصافي*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*
احتياطي الأقساط غير المكتسبة	٧٥٨,٥١٨	٧٤٦,٤٧٦	(٣٣٦,١٤٠)	(٣٤٧,٠٧٣)	٤٢٢,٣٧٨	٣٩٩,٤٠٣
(إيضاح ٣)						
احتياطي إضافي (إيضاح ٢٦(أ))	٨٩,٢٥٠	٨٣,٧٥٠	–	–	٨٩,٢٥٠	٨٣,٧٥٠
أموال التأمين على الحياة						
(إيضاح ٢٦(ب))	١٠٧,٩٥٣	٧٦,٧١٥	–	–	١٠٧,٩٥٣	٧٦,٧١٥
المطالبات تحت السداد						
(إيضاح ٢٦(ج))	١,٠٠٣,٣٩٥	٨١٥,٥١٦	(٧٦٤,٣٨٩)	(٥٧٢,٩٠٢)	٢٣٩,٠٠٦	٢٤٢,٦١٤
	١,٩٥٩,١١٦	١,٧٢٢,٤٥٧	(١,١٠٠,٥٢٩)	(٩١٩,٩٧٥)	٨٥٨,٥٨٧	٨٠٢,٤٨٢

٢٦- التزامات عقود التأمين (تتمة)

٢٦ (أ)- الاحتياطي الإضافي

	التأمينات العامة *ألف درهم*	*التأمين على الحياة* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤٣,٧٥٠	٨,٠٠٠	٥١,٧٥٠
الزيادة (إيضاح ٤)	٣٢,٠٠	-	٣٢,٠٠٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٧٥,٧٥٠	٨,٠٠٠	٨٣,٧٥٠
الزيادة (إيضاح ٤)	٣,٥٠٠	٢,٠٠٠	٥,٥٠٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**٧٩,٢٥٠**	**١٠,٠٠٠**	**٨٩,٢٥٠**

٢٤ (ب)- أموال التأمين على الحياة

	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤٢,٨٨٧
الزيادة	٣٣,٨٢٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٧٦,٧١٥
الزيادة	٣١,٢٣٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**١٠٧,٩٥٣**

يشتمل الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ على مبلغ ٩,٧٨٦ ألف درهم (٢٠٠٨-١٠,٧١٩ ألف درهم) بخصوص تأمين على الحياة للمجموعة وعادة يغطي المخاطر لمدة لا تزيد عن ١٢ شهرا.

٢٦ (ج)- المطالبات تحت السداد

	التأمينات العامة *ألف درهم*	*التأمين على الحياة* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
في ١ يناير ٢٠٠٨:			
مطالبات تحت السداد	٥٦٨,٣٥١	٣٤,٧٥١	٦٠٣,١٠٢
مستحق من شركات إعادة التأمين	(٤٣٥,٣٩١)	(٢٣,١٤٩)	(٤٥٨,٥٤٠)
	١٣٢,٩٦٠	١١,٦٠٢	١٤٤,٥٦٢
صافي الزيادة (إيضاح ٤)	٨٢,٨٣٩	١٥,٢١٣	٩٨,٠٥٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:			
مطالبات تحت السداد	٧٣٩,٨٨٩	٧٥,٦٢٧	٨١٥,٥١٦
مستحق من شركات إعادة التأمين	(٥٢٤,٠٩٠)	(٤٨,٨١٢)	(٥٧٢,٩٠٢)
	٢١٥,٧٩٩	٢٦,٨١٥	٢٤٢,٦١٤
صافي (النقص) الزيادة (إيضاح ٤)	(١٦,٥٠٨)	١٢,٩٠٠	(٣,٦٠٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:			
مطالبات تحت السداد	٨٨٤,٤٦٨	١١٨,٩٢٧	١,٠٠٣,٣٩٥
مستحق من شركات إعادة التأمين	(٦٨٥,١٧٧)	(٧٩,٢١٢)	(٧٦٤,٣٨٩)
	١٩٩,٢٩١	٣٩,٧١٥	٢٣٩,٠٠٦

٢٦- التزامات عقود التأمين (تتمة)

جدول تطور المطالبات

يعكس الجدول التالي تطور المطالبات الإجمالية القائمة عن التأمينات العامة في نهاية كل سنة بالإضافة إلى الدفعات الإجمالية اللاحقة لسنة الحادث:

سنة التأمين	*قبل ٢٠٠٦ ألف درهم*	*٢٠٠٦ ألف درهم*	*٢٠٠٧ ألف درهم*	*٢٠٠٨ ألف درهم*	*٢٠٠٩ ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
المطالبات الإجمالية التقديرية-إجمالي:						
سنة الحادث	٢٤٢,٦٤٠	٢٤٣,٤٢١	٣٥٩,٨٠١	٤٦٤,٧٩٦	٥٣٤,٦١٧	
بعد سنة	٢٤٤,٩٦٧	٣٠٤,٧٢٦	٤٢١,٢٢٦	٤٩٤,٣٨٤		
بعد سنتين	٢٤١,٠٩٥	٢٨٩,٣٩٩	٤١٥,٥٥٢	-		
بعد ثلاث سنوات	٢٢٧,٣٦٥	٢٧٦,٤٦٥	-	-		
بعد أربع سنوات	٢٠٩,٩٣٥	-	-	-		
المطالبات التراكمية التقديرية الحالية	٢٠٩,٩٣٥	٢٧٦,٤٦٥	٤١٥,٥٥٢	٤٩٤,٣٨٤	٥٣٤,٦١٧	١,٩٣٠,٩٥٣
الدفعات التراكمية حتى تاريخه – إجمالي	(١٧٩,٥٦١)	(٢٤٢,١٧٣)	(٣٣٨,٠٣٠)	(٢٨٦,٧٢١)	-	(١,٠٤٦,٤٨٥)
مجموع المطالبات القائمة المثبتة في بيان المركز المالي – إجمالي	٣٠,٣٧٤	٣٤,٢٩٢	٧٧,٥٢٢	٢٠٧,٦٦٣	٥٣٤,٦١٧	٨٨٤,٤٦٨

سنة التأمين	*قبل ٢٠٠٦ ألف درهم*	*٢٠٠٦ ألف درهم*	*٢٠٠٧ ألف درهم*	*٢٠٠٨ ألف درهم*	*٢٠٠٩ ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
المطالبات الإجمالية التقديرية – صافي:						
سنة الحادث	٧٠,٤٨١	٦٣,٤٢٤	٨٤,١٧١	١٣٥,٧٢٦	١٢٠,٠٥١	
بعد سنة	٧٢,١٨٢	٧٩,٣٩٨	١٠٣,٣٣٤	١٨١,٩١٧	-	
بعد سنتين	٧١,٦٦٤	٧٩,٤٠٤	٩٦,٠٥٤	-	-	
بعد ثلاث سنوات	٦٩,٧٦٨	٦٩,٠٦٢	-	-	-	
بعد أربع سنوات	٥٨,٧٧١	-	-	-	-	
المطالبات التراكمية التقديرية الحالية	٥٨,٧٧١	٦٩,٠٦٢	٩٦,٠٥٤	١٨١,٩١٧	١٢٠,٠٥١	٥٢٥,٨٥٥
الدفعات التراكمية حتى تاريخه – صافي	(٥٣,٠٩٨)	(٦٢,٦٨٤)	(٧٨,٥٨٢)	(١٣٢,٢٠٠)	-	(٣٢٦,٥٦٤)
مجموع المطالبات القائمة المثبتة في بيان المركز المالي -صافي	٥,٦٧٣	٦,٣٧٨	١٧,٤٧٢	٤٩,٧١٧	١٢٠,٠٥١	١٩٩,٢٩١

إن الجدول أعلاه لا يتضمن المطالبات المعلنة والمسددة في نفس السنة.

٢٧- القروض

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
القروض قصيرة الأجل	٤٧٢,٢٢٢	٦٦٧,٠٠٠
القروض طويلة الأجل	٦٧,٩٣٢	-
سحب على المكشوف من البنوك	١٦٧,١٠١	١٠٣,٦٩٣
	٧٠٧,٢٥٥	٧٧٠,٦٩٣

إن القروض قصيرة الأجل غير مضمونة وتستحق السداد خلال فترة ستة أشهر من تاريخ السحب. يتم عادة تمديد فترة القروض لفترات إضافية مشابهة. راجع الإيضاح رقم ١٩ لتفاصيل الضمانات بخصوص تسهيلات السحب على المكشوف من البنوك والتسهيلات الأخرى.

يترتب على القرض قصيرة الأجل فائدة حسب سعر لايبور لمدة ٦ أشهر +٣,٥% ويستحق السداد بدفعة واحدة في يوليو ٢٠١٠ أو قابل للتجديد على أساس ٦ أشهر.

يترتب على القروض طويلة الأجل فائدة حسب سعر لايبور لمدة شهر واحد +٢,٧٥% وتستحق السداد في دفعة واحدة في سبتمبر ٢٠١٢.

يترتب على السحب على المكشوف من البنوك فائدة بسعر البنوك + ١% وتستحق السداد أو قابلة للتجديد على أساس سنوي.

٢٨- المطلوبات المالية الأخرى

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة تأمين	١٤٥,٠٩٧	١٦٥,١٠٨
	١٤٥,٠٩٧	١٦٥,١٠٨

٢٩- أرصدة التأمين الدائنة

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
أرصدة مستحقة الدفع عن إعادة التأمين	١٠٠,٩٢٦	٢٦٦,١٢٨
أقساط مقبوضة مقدما	٢٠٢,٣٤٢	١١٣,٦١٣
أرصدة التأمين الدائنة الأخرى	١٧٧,٥١٧	١٢٤,١٢٩
	٤٨٠,٧٨٥	٥٠٣,٨٧٠

٣٠- دائنون تجاريون وآخرون

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
مخصصات تكاليف الموظفين	٥٢,٣٥٥	٤٣,٤٨٧
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ٣١)	٣٤,٠٧٨	٣٠,٦٢٥
مطلوبات تتعلق بالوحدات	١٣,٤٧٧	٥٥٢
التزامات ضريبة الدخل	٥٣٣	١٠٥
دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع	٥١,٥٧٢	٥٦,٧٢٨
	١٥٢,٠١٥	١٣١,٤٩٧

٣١- مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركات في المخصص المثبت في الميزانية العمومية كما يلي:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
المخصص كما في ١ يناير	٣٠,٦٢٥	١٩,٥٥٧
المخصص خلال السنة	٤,٢٣٦	١٢,٠٥٠
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة	(٧٨٣)	(٩٨٢)
المخصص كما في ٣١ ديسمبر (إيضاح ٣٠)	٣٤,٠٧٨	٣٠,٦٢٥

لم يتم إجراء تقييم بواسطة الخبير الحسابي نظراً لأن صافي أثر أسعار الخصم والزيادات المستقبلية في المزايا من غير المتوقع أن تكون جوهرية.

٣٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو تحت تأثير جوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة الشركة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣١ ديسمبر بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
شركات زميلة للمساهمين الرئيسيين:		
النقدية وشبه النقدية	٢٥١,٩٣٢	٢٢٢,٤٠٩
ودائع قانونية	١٢,٥٢٧	١٢,٤٠٠
استثمارات في أوراق مالية مركبة	–	٢,١٤٨
أقساط مستحقة القبض	٤١,٥٢٨	٥٢,٣٩٤
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	١٠,٦٩٧	٣,٢٠١

إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة نتجت أثناء سير الأعمال العادية. بخصوص السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، لم تقم الشركة بتسجيل أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠٠٨ – لا شيء).

٣٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
شركات زميلة للمساهمين الرئيسيين / أعضاء مجلس الإدارة:		
الأقساط	٢٢٤,٨٥٩	١٤١,٣٤٦
المطالبات	١٣٥,٣٦١	٩١,٥٢٥
مصاريف فوائد	٦,٠٣١	٥١٣
عمولات مدفوعة	٧,٠٥٧	٨,٣٠٣
إيجارات مدفوعة	٧٢٥	٧٥٥
استثمارات – أسهم مشتراة	٦,٢٤٠	٦٧٦,١٢٤
استثمارات – عقارات مشتراة	٣١,٠٠٠	٧٣,٣٣١
استثمارات – عقارات مباعة	–	١٢٨,٣٥٦
استثمارات – أسهم مباعة	–	٦٨٥,٩٧٩
دفعات مقدمة عن استثمارات عقارية	–	٦٢,١٨٦

بالإضافة إلى أتعاب مجلس الإدارة (إيضاح ٣٣)، فإن تعويضات موظفي الإدارة العليا كما يلي:

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
مزايا قصيرة الأجل للموظفين	٦,٣٧٤	٦,٨١٦
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٤٠	١,٣٥٥
إجمالي التعويضات المدفوعة إلى موظفي الإدارة العليا	٦,٥١٤	٨,١٧١

٣٣- مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المستحقة وفقاً للنظام الأساسي للشركة تم إدراجها كتوزيع من أرباح السنة طبقاً لتفسير قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) الصادر عن وزارة الاقتصاد.

٣٤- القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الموجودات المالية على النقدية وشبه النقدية والودائع القانونية والاستثمارات المالية (بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وبالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى) وأرصدة التأمين المدينة والدائنة والقروض والمطلوبات المالية الأخرى وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة لا تختلف بصورة جوهرية عن المبالغ المدرجة بها.

٣٥- إدارة المخاطر

(أ) إطار عمل الحوكمة
إن الهدف الرئيسي من إطار عمل إدارة المخاطر والإدارة المالية الخاصة بالشركة هو لحماية مساهمي من الأحداث التي تعيق التحقيق المساند لأهداف الأداء المالي ويشمل ذلك الإخفاق في استغلال الفرص. تتحقق الإدارة العليا من الأهمية القصوى لوجود أنظمة كافية وفعالة لإدارة المخاطر.

إن مهمة إدارة المخاطر لدى الشركة يقوم بها مجلس الإدارة مع اللجان المرتبطة به. ويدعم ذلك هيكل تنظيمي واضح مع وجود تفويض موثق بالصلاحيات والمسؤوليات من مجلس الإدارة إلى الرئيس التنفيذي وكبار المديرين.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة للموافقة على أية قرارات تجارية وتنظيمية وهيكلية. يقوم الرئيس التنفيذي حسب الصلاحيات الممنوحة له من مجلس الإدارة بتحديد مخاطر الشركة وتفسيرها ووضع حدود هيكلية لضمان وجود نوعية ملائمة وتصنيف للموجودات وموازنة إستراتيجية التأمين وإعادة التأمين لتحقيق أهداف الشركة وتحديد متطلبات إعداد التقارير.

(ب) إطار عمل إدارة رأس المال
إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال الشركة هو التقيد بالمتطلبات القانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان الاحتفاظ بنسب جيدة لرأس المال لدعم أعمال الشركة وزيادة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء التعديلات له، على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم الشركة بتعديل دفعات أرباح الأسهم للمساهمين أو إعادة بعض رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. التزمت الشركة بالكامل بمتطلبات رأس المال الخارجية ولم يتم إجراء أيه تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

(ج) إطار العمل التنظيمي
يهتم المنظمون بصورة رئيسية بحماية الحقوق لحاملي البوالص ومراقبتها عن كثب لضمان أن الشركة تقوم بإدارة شؤونهم بصورة كافية من أجل مصلحتهم. وفي نفس الوقت، يهتم المنظمون أيضاً بضمان أن الشركة تحتفظ بالسيولة الملائمة للوفاء بالتزاماتها غير المنظورة الناتجة من الصدمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

كذلك تخضع عمليات الشركة لمتطلبات تنظيمية حسب القوانين في أماكن عملها. هذه القوانين ليست فقط تقدم وصفاً للموافقة على الأنشطة ومراقبتها ولكن أيضاً تفرض بعض النصوص المقيدة (مثل كفاية رأس المال) للتقليل من مخاطر العجز والإعسار من جهة شركات التأمين ولتمكينهم من الوفاء بالتزاماتهم غير المنظورة عند استحقاقها.

(د) إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات
تنتج المخاطر المالية عن المراكز المفتوحة في أسعار الفائدة ومنتجات العملات الأجنبية والأسهم وجميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق. تقوم الشركة بإدارة هذه المراكز لتحقيق عوائد استثمارية طويلة الأجل تزيد عن التزاماتها بموجب عقود التأمين. إن الأسلوب الرئيسي لإطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لدى الشركة هو مطابقة الموجودات مع المطلوبات الناتجة عن عقود التأمين بالرجوع إلى نوع المزايا المستحقة الدفع إلى أصحاب العقود.

يقوم الرئيس التنفيذي بصورة نشطة بمراقبة إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لضمان توفر النقد الكافي في كل فترة للوفاء بالالتزامات الناتجة عن عقود التأمين.

يقوم الرئيس التنفيذي بصورة منتظمة بمراقبة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى الشركة الغير مرتبطة مباشرة بالتزامات التأمين.

إن المخاطر التي تواجهها الشركة والطرق التي تتبعها الإدارة لتخفيف هذه المخاطر ملخصةً أدناه.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- أ مخاطر التأمين

إن المخاطر الرئيسية التي تواجهها الشركة بموجب عقود التأمين هي عندما تكون دفعات المطالبات والمزايا الفعلية أو توقيتها يختلف عن التوقعات. هذا قد يحدث بسبب التكرار في المطالبات أو خطورة المطالبات أو دفعات المزايا الفعلية والتطورات اللاحقة للمطالبات طويلة الأجل. لذلك فإن هدف الشركة هو ضمان توفر الاحتياطيات الكافية لتغطية هذه الالتزامات.

تشتري المجموعة إعادة التأمين كجزء من برنامجها لتخفيف المخاطر. يتم التنازل عن إعادة التأمين على الأساس النسبي وغير النسبي. إن معظم إعادة التأمين النسبية تتم حسب الحصص وذلك لتخفيض الانكشاف الكلي للشركة إلى بعض فئات التأمين. إن إعادة التأمين غير النسبية تمثل بصورة رئيسية إعادة التأمين التي تفوق الخسائر المصممة لتخفيض صافي انكشاف المجموعة للخسائر الكارثية. إن الحدود المحتجزة لإعادة التأمين التي تزيد عن الخسائر تختلف حسب نوع المنتج والمنطقة.

يتم تقدير المبالغ القابلة للتحصيل من إعادة التأمين بطريقة مماثلة لمخصص المطالبات تحت السداد وذلك وفقاً لعقود إعادة التأمين. ومع أن المجموعة لديها ترتيبات إعادة التامين فإنها غير معفاة من التزاماتها المباشرة نحو حاملي البوالص ولذلك هناك انكشاف ائتماني بخصوص التأمين الملغى إلى الحد الذي تكون فيه شركة إعادة التأمين غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها المفترضة حسب اتفاقيات إعادة التأمين تلك. تقوم المجموعة بتنويع إعادة التأمين لديها وبذلك لا تعتمد على شركة تأمين واحدة كما أن عمليات المجموعة لا تعتمد بصورة كبيرة على عقد إعادة تأمين منفرد. لا يوجد هناك انكشاف لطرف مقابل منفرد يزيد عن ٥% من إجمالي أصول إعادة التأمين بتاريخ بيان المركز المالي.

إن التعرض للمخاطر الواردة أعلاه يتم تخفيضه بتنويع محفظة كبيرة من عقود التأمين. كما أن التغيرات في المخاطر يتم تحسينها عن طريق الاختيار بحرص وتطبيق توجيهات إستراتيجية التأمين وكذلك استخدام ترتيبات إعادة التأمين. توجد لدى الشركة محفظة صغيرة نسبياً من عقود التأمين على الحياة.

التكرار ومبالغ المطالبات

إن التكرار ومبالغ المطالبات يمكن أن يتأثر بعدة عوامل. تقوم الشركة بصورة رئيسية بالتأمين على العقارات والسيارات والتأمين البحري والطبي والتأمين على الحياة وضد أخطار الحوادث الشخصية. تعتبر هذه عقود تأمين قصيرة الأجل نظرا لأن المطالبات عادة تقدم وتسدد خلال سنة واحدة من إجراء التأمين. إن هذا يخفف من مخاطر التأمين.

العقارات

إن تأمين العقارات مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث للعقارات أو عن قيمة العقار المفقود. يمكن أن يحصل أصحاب العقود أيضاً على تعويض عن خسارة الإيرادات بسبب عدم قدرتهم من استخدام العقارات المؤمنة.

بالنسبة لعقود تأمين العقارات فإن المخاطر الرئيسية تغطي حوادث الحريق والانقطاع عن العمل. تقوم الشركة في السنوات الأخيرة بعمل بوالص تأمين للعقارات التي تحتوي على معدات كشف الحريق.

يتم إجراء عقود التأمين هذه بالرجوع إلى قيمة إحلال العقارات والمحتويات المؤمنة. إن تكلفة إعادة بناء العقارات وإحلال المحتويات والوقت المستغرق لإعادة بدء العمليات الذي ينتج عنه توقف الأعمال هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات. لدى الشركة تغطية إعادة تأمين مقابل هذه الأضرار للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

السيارات

إن تأمين السيارات مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث لسياراتهم أو الالتزام نحو الأطراف الثالثة نتيجة الحوادث. يمكن أن يحصل أصحاب العقود على تعويض عن حريق أو سرقة سياراتهم.

بالنسبة لعقود تأمين السيارات فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في مطالبات الوفيات والإصابات الجسدية وإحلال أو تصليح المركبات. لدى الشركة تغطية إعادة التأمين لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم.

إن مستوى دية المحكمة للوفيات والتعويض عن الإصابات وتكاليف إحلال المركبات هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- أ مخاطر التأمين

التكرار ومبالغ المطالبات (تتمة)

التأمين البحري
يشتمل التأمين البحري على جسم السفينة والشحن والطاقة بحراً وبراً والطيران. إن التأمين البحري مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار والالتزام نتيجة فقدان أو الأضرار لسفنهم والحوادث البحرية التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات ومنصات البترول والحوادث الجوية التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للطائرة.

بالنسبة للتأمين البحري فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في الخسائر أو الأضرار للسفن البحرية والحوادث التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات.

إن إستراتيجية التأمين بخصوص أعمال التأمين البحري تتمثل في التأكد من أن البوالص متنوعة بشكل جيد فيما يخص السفن المغطاة وكذلك الخطوط التي تسلكها. لدى الشركة تغطية إعادة تأمين للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ٧٣٥,٠٠٠ درهم.

التأمين الطبي والتأمين على الحياة والحوادث الشخصية
إن التأمين الطبي مصمم لتعويض أصحاب العقود عن التكاليف الطبية. إن التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة والحوادث الشخصية تعطي أصحاب العقود أو المستفيدين نيابة عنهم الحق بمبالغ محددة في حالة الوفاة أو العجز الدائم أو الجزئي.

بالنسبة للتأمين الطبي فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المرض وتكاليف العناية الصحية المتعلقة به. وبالنسبة للتأمين على الحياة للمجموعة والحوادث الشخصية فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المطالبات عن الوفاة والعجز الدائم أو الجزئي. لا تقوم الشركة عادة بإجراء تأمين طبي بصفة شخصية إذ يتم التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة وضد الحوادث الشخصية للشركات التي لديها عدد كبير من العمال للتغطية بموجب البوليصة.

التركز الجغرافي للمخاطر
تتركز مخاطر التأمين الناتجة عن عقود التأمين بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركز الجغرافي للمخاطر مشابه للسنة الماضية.

مخاطر إعادة التأمين
كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى. توفر ترتيبات إعادة التأمين هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة رقابة على إمكانية التعرض للخسائر نتيجة المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة إضافية على النمو. إن جزءاً مهماً من إعادة التأمين يتأثر بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التأمين.

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إعسار شركات إعادة التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها. إن الشركة تتعامل مع شركات إعادة تأمين معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تشكل أكبر خمسة شركات إعادة تأمين ٥٨% من المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ٤٩%). إن أقصى حد لمخاطر الائتمان النظرية بهذا الخصوص تقع في أوروبا.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية

إن الأدوات المالية الرئيسية الخاصة بالشركة هي الاستثمارات المالية (بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى) والذمم المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين والودائع القانونية والنقدية وشبه النقدية. باستثناء سندات الشركة المركبة والتي يتم احتسابها كاستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر فإن الشركة لا تدخل في أية معاملات مشتقات.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية الخاصة بالشركة هي المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر وهي ملخصة أدناه.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي يفشل فيها أحد طرفي أداة مالية في تسديد التزام ويتسبب في خسارة مالية للطرف الآخر. بخصوص جميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها الشركة، فإن أقصى حد لتعرض الشركة للمخاطر الائتمانية هي القيمة المدرجة بها المبينة في بيان المركز المالي.

يتم تطبيق السياسات والإجراءات التالية لتخفيف تعرض الشركة لمخاطر الائتمان:

- تبرم الشركة عقود تأمين وإعادة تأمين مع أطراف ثالثة مليئة ومعترف بها. تتلخص سياسة الشركة في أن جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل مع الشركة على الحساب يخضعون لإجراءات التحقق من وضعهم المالي. بالإضافة لذلك فإن الذمم المدينة من عقود التأمين وشركات إعادة التأمين يتم مراقبتها بصورة مستمرة لتخفيض تعرض الشركة لديون معدومة.

- تسعى الشركة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الوكلاء والوسطاء بوضع حدود ائتمانية للوكلاء والوسطاء الأفراد ومراقبة الذمم المدينة القائمة.

- إن الاستثمارات بالقيمة العادلة الخاصة بالشركة والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تدار من قبل الرئيس المالي وفقاً لتوجيهات لجنة الاستثمار وإشراف مجلس الإدارة.

- يتم الاحتفاظ بالأرصدة البنكية الخاصة بالشركة مع مجموعة من البنوك المحلية وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة.

يظهر الجدول أدناه الحد الأقصى لتعرض الشركة لمخاطر الائتمان حسب مكونات بيان المركز المالي:

	إيضاح	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
الاستثمارات المالية			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١٥	٤٨٣,٨٨٥	٢٩٨,٠٢٣
المتوفرة للبيع		-	١,٤٨٨,٦٤٦
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	١٥	١,١٥٣,١٦٨	-
موجودات إعادة التأمين	٢٦	١,١٠٠,٥٢٩	٩١٩,٩٧٥
أرصدة التأمين المدينة	١٦	٨٩٨,٤١١	٧٨١,٥٦٧
مدينون آخرون (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدما)	١٧	٤٠,٩٨٩	٤٨,٧٠٨
الودائع القانونية	١٨	٢٥,٩٣٨	٢٥,٩٣٨
النقدية وشبه النقدية	١٩	٥١٦,٨٩٢	٤٦٣,١٧٤
إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان		**٤,٢١٩,٨١٢**	٤,٠٢٦,٠٣١

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

حين تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكن ليس الحد الأقصى للتعرض والذي يمكن أن ينتج في المستقبل كنتيجة للتغيرات في القيم العادلة.

من أجل المزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، يجب الرجوع إلى الإيضاحات المحددة.

تتألف أرصدة التأمين المدينة من عدد كبير من العملاء وشركات التأمين بصورة رئيسية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتألف مدينو أعادة التأمين من شركات إعادة التأمين الموجودة بصورة رئيسية في أوروبا.

يمكن تحليل الوضع المالي للشركة من خلال المناطق الجغرافية التالية:

	٢٠٠٩			٢٠٠٨		
	الموجودات ألف درهم	*المطلوبات وحقوق الملكية ألف درهم*	*المطلوبات الطارئة والالتزامات ألف درهم*	*الموجودات ألف درهم*	*المطلوبات وحقوق الملكية ألف درهم*	*المطلوبات الطارئة والالتزامات ألف درهم*
الإمارات العربية المتحدة	٣,١١٠,١١٣	٤,٥٧٥,٨٢٥	١٣٧,٠٣٨	٣,٤٩٠,٥٥٦	٤,١٨٢,٦١٢	٩٩,٠١٣
بلدان أخرى في الشرق الأوسط	١٥٢,١٢١	(٩٠٠)	–	١٥٦,٦٣٦	٦٠,٥٥٦	–
أوروبا	١,٦٠٤,٤٣٨	٤٠٧,١٨٥	٣٣,٢٣٠	١,١٧٨,٧٧٧	٦٧٢,٨٩٢	٦٢,٣٢٠
بقية بلدان العالم	١١٥,٤٣٨	–	–	١٢٧,٥٥٦	٣٧,٤٦٥	–
المجموع	٤,٩٨٢,١١٠	٤,٩٨٢,١١٠	١٧٠,٢٦٨	٤,٩٥٣,٥٢٥	٤,٩٥٣,٥٢٥	١٦١,٣٣٣

يظهر الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتعرض الشركة لمخاطر الائتمان بتصنيف الموجودات حسب تصنيف الشركة الائتماني للأطراف المقابلة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	درجة عالية ألف درهم	*درجة نموذجية ألف درهم*	*درجة دون النموذجية ألف درهم*	*متأخرة ومنخفضة القيمة ألف درهم*	*الإجمالي ألف درهم*
الاستثمارات المالية					
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٤٨٣,٨٨٥	–	–	–	٤٨٣,٨٨٥
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٨١٢,٤٣٨	٣٤٠,٧٣٠	–	–	١,١٥٣,١٦٨
موجودات إعادة التأمين	١,١٠٠,٥٢٩	–	–	–	١,١٠٠,٥٢٩
أرصدة التأمين المدينة	٨٩٨,٤١١	–	–	٤٣,٥٩٥	٩٤٢,٠٠٦
مدينون آخرون (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدما)	٤٠,٩٨٩	–	–	–	٤٠,٩٨٩
الودائع القانونية	٢٥,٩٣٨	–	–	–	٢٥,٩٣٨
النقدية وشبه النقدية	٥١٦,٨٩٢	–	–	–	٥١٦,٨٩٢
	٣,٨٧٩,٠٨٢	٣٤٠,٧٣٠	–	٤٣,٥٩٥	٤,٢٦٣,٤٠٧
ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة					(٤٣,٥٩٥)
					٤,٢١٩,٨١٢

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	درجة عالية *ألف درهم*	*درجة نموذجية* *ألف درهم*	*درجة دون النموذجية* *ألف درهم*	*متأخرة ومنخفضة القيمة* *ألف درهم*	*الإجمالي* *ألف درهم*
الاستثمارات المالية					
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٩٨,٠٢٣	–	–	–	٢٩٨,٠٢٣
المتوفرة للبيع	١,١٦٧,٩٠١	٣٢٠,٧٤٥	–	–	١,٤٨٨,٦٤٦
موجودات إعادة التأمين	٩١٩,٩٧٥	–	–	–	٩١٩,٩٧٥
أرصدة التأمين المدينة	٧٨١,٥٦٧	–	–	١٩,٤١٢	٨٠٠,٩٧٩
موجودات أخرى					
(باستثناء المصاريف المدفوعة مقدما)	٤٨,٧٠٨	–	–	–	٤٨,٧٠٨
الودائع القانونية	٢٥,٩٣٨	–	–	–	٢٥,٩٣٨
النقدية وشبه النقدية	٤٦٣,١٧٤	–	–	–	٤٦٣,١٧٤
	٣,٧٠٥,٢٨٦	٣٢٠,٧٤٥	–	١٩,٤١٢	٤,٠٤٥,٤٤٣
ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة					(١٩,٤١٢)
					٤,٠٢٦,٠٣١

يظهر الجدول أدناه تحليلا لأعمار أرصدة التأمين المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين.

	غير متأخرة وغير منخفضة لغاية ١٢٠ يوم *ألف درهم*	*متأخرة ولكن غير منخفضة من ١٢٠ إلى ١٨٠ يوم* *ألف درهم*	*متأخرة ولكن غير منخفضة أكثر من ١٨٠ يوم* *ألف درهم*	*غير منخفضة المجموع* *ألف درهم*	*المتأخرة والمنخفضة القيمة* *ألف درهم*	*الإجمالي* *ألف درهم*
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٦٥١,١٣٢	٨٠,٥٤٠	٢١٠,٣٣٤	٩٤٢,٠٠٦	(٤٣,٥٩٥)	٨٩٨,٤١١
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٥٦٠,٥٠٢	٨٧,٣٩٧	١٥٣,٠٨٠	٨٠٠,٩٧٩	(١٩,٤١٢)	٧٨١,٥٦٧

تقدم الشركة عادةً التسهيلات الائتمانية لغاية ١٢٠ يوم. عندما تكون الإدارة واثقة من التحصيل، لا يتم تسجيل أي مخصص للمبالغ المستحقة منذ أكثر من ١٨٠ يوماً ولا تصنف مثل تلك المبالغ على أنها متأخرة ومنخفضة القيمة.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

المخاطر الجغرافية

يمكن تحليل استثمارات الشركة والنقدية وشبه النقدية وفقاً للمناطق الجغرافية التالية:

	الإمارات العربية المتحدة		*بلدان الشرق الأوسط الأخرى*		*بلدان العالم الأخرى*		*المجموع*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر								
أ) الأسهم المتداولة	٣٦,٢٤٦	-	-	-	-	-	٣٦,٢٤٦	-
ب) المصنفة عند التثبيت الأولي:								
- الاستثمارات المركبة غير متداولة	-	-	-	-	٢٨٨,٥٨٤	١٩٩,١٣٢	٢٨٨,٥٨٤	١٩٩,١٣٢
- الودائع لدى البنوك بتواريخ استحقاق أكثر من ٣ أشهر- غير متداولة	٩٢,٧٢٢	٧٠,٠٣٤	٣٦,٨٥٠	٧١٣	٢٩,٤٨٣	٢٨,١٤٤	١٥٩,٠٥٥	٩٨,٨٩١
	٩٢,٧٢٢	٧٠,٠٣٤	٣٦,٨٥٠	٧١٣	٣١٨,٠٦٧	٢٢٧,٢٧٦	٤٤٧,٦٣٩	٢٩٨,٠٢٣
	١٢٨,٩٦٨	٧٠,٠٣٤	٣٦,٨٥٠	٧١٣	٣١٨,٠٦٧	٢٢٧,٢٧٦	٤٨٣,٨٨٥	٢٩٨,٠٢٣
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى								
الأسهم والصناديق المشتركة								
- متداولة	٧٦٩,٦٩٤	١,٠٥٦,١٩١	٤٠,٤٥٧	٣٩,٠٨١	٢,٢٨٧	٧٢,٦٢٩	٨١٢,٤٣٨	١,١٦٧,٩٠١
- غير متداولة	٢٤٠,٨٧٢	٢٤١,٦٧١	١٧,٦١٣	٣٧,٥٥٥	٨٢,٢٤٥	٤١,٥١٩	٣٤٠,٧٣٠	٣٢٠,٧٤٥
	١,٠١٠,٥٦٦	١,٢٩٧,٨٦٢	٥٨,٠٧٠	٧٦,٦٣٦	٨٤,٥٣٢	١١٤,١٤٨	١,١٥٣,١٦٨	١,٤٨٨,٦٤٦

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

المخاطر الجغرافية (تتمة)

	الإمارات العربية المتحدة		*بلدان الشرق الأوسط الأخرى*		*بلدان العالم الأخرى*		*المجموع*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
النقدية وشبه النقدية								
- ودائع لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر	٤٤٤,٨٧٥	٣٨٠,١٥٧	-	٦,٨٩٢	-	١٢,٣٦٠	٤٤٤,٨٧٥	٣٩٩,٤٠٩
- الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٥٤,٧٨٠	٦١,٢٩٦	١٣,٧٠٥	٢,٤٦٩	٣,٥٣٢	-	٧٢,٠١٧	٦٣,٧٦٥
- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك	٤٩٩,٦٥٥	٤٤١,٤٥٣	١٣,٧٠٥	٩,٣٦١	٣,٥٣٢	١٢,٣٦٠	٥١٦,٨٩٢	٤٦٣,١٧٤
- السحب على المكشوف من البنوك	(١٢٢,٤٤٣)	(١٠٣,٦٩٣)	-	-	(٤٤,٦٥٨)	-	(١٦٧,١٠١)	(١٠٣,٦٩٣)
النقدية وشبه النقدية	٣٧٧,٢١٢	٣٣٧,٧٦٠	١٣,٧٠٥	٩,٣٦١	(٤١,١٢٦)	١٢,٣٦٠	٣٤٩,٧٩١	٣٥٩,٤٨١

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بعقود التأمين والالتزامات المالية عند استحقاقها.

يتم مراقبة متطلبات السيولة على أساس شهري وتتأكد الإدارة من توفر الأموال السائلة الكافية للوفاء بأية التزامات عند استحقاقها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥ ب- المخاطر المالية (تتمة)

يلخص الجدول التالي استحقاق الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركة.

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			
	أقل من سنة واحدة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	بدون مدة محددة ألف درهم	المجموع ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	بدون مدة محددة ألف درهم	(أعيد إدراجها) المجموع ألف درهم
الموجودات								
موجودات ثابتة	–	٤٧,٢٢٦	٣١٦,١٢٤	٣٦٣,٣٥٠	–	٢٠,٦٣١	٣١٦,١٢٤	٣٣٦,٧٥٥
استثمارات عقارية	–	–	٢٣٠,٦٤٩	٢٣٠,٦٤٩	–	–	٤٠٥,١١٣	٤٠٥,١١٣
دفعات مقدمة للاستثمارات في العقارات	–	–	١٣٣,٣٥٣	١٣٣,٣٥٣	–	–	١٥٩,٦٤٦	١٥٩,٦٤٦
استثمارات مالية								
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢١٣,٧٠٣	٢٧٠,١٨٢	–	٤٨٣,٨٨٥	٢٦,٤٣١	٢٧١,٥٩٢	–	٢٩٨,٠٢٣
متوفرة للبيع	–	–	–	–	–	٢٩,٩٦٢	١,٤٥٨,٦٨٤	١,٤٨٨,٦٤٦
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	–	١٩,١٢٢	١,١٣٤,٠٤٦	١,١٥٣,١٦٨	–	–	–	–
موجودات إعادة التأمين	١,١٠٠,٥٢٩	–	–	١,١٠٠,٥٢٩	٩١٩,٩٧٥	–	–	٩١٩,٩٧٥
أرصدة التأمين المدينة	٨٩٨,٤١١	–	–	٨٩٨,٤١١	٧٨١,٥٦٧	–	–	٧٨١,٥٦٧
مصاريف مدفوعة مقدماً وإيرادات مستحقة	٧٥,٩٣٥	–	–	٧٥,٩٣٥	٧٤,٦٨٨	–	–	٧٤,٦٨٨
ودائع قانونية	٢٥,٩٣٨	–	–	٢٥,٩٣٨	٢٥,٩٣٨	–	–	٢٥,٩٣٨
النقدية وشبه النقدية	٥١٦,٨٩٢	–	–	٥١٦,٨٩٢	٤٦٣,١٧٤	–	–	٤٦٣,١٧٤
إجمالي الموجودات	٢,٨٣١,٤٠٨	٣٣٦,٥٣٠	١.٨١٤.١٧٢	٤,٩٨٢,١١٠	٢,٢٩١,٧٧٣	٣٢٢,١٨٥	٢,٣٣٩,٥٦٧	٤,٩٥٣,٥٢٥
حقوق المساهمين والمطلوبات								
حقوق المساهمين								
رأس المال	–	–	٣٨١,٧١٣	٣٨١,٧١٣	–	–	٣٨١,٧١٣	٣٨١,٧١٣
احتياطي قانوني	–	–	١٧٦,١٢٣	١٧٦,١٢٣	–	–	١٥٧,١٦٠	١٥٧,١٦٠
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية	–	–	(٤٥١,٢٤١)	(٤٥١,٢٤١)	–	–	(٣٢٠,٢٠٨)	(٣٢٠,٢٠٨)
احتياطي استراتيجي	–	–	٣٠٣,٧٥٠	٣٠٣,٧٥٠	–	–	٣٠٣,٧٥٠	٣٠٣,٧٥٠
احتياطي عام	–	–	٦٧٤,٦٤٨	٦٧٤,٦٤٨	–	–	٦٣٠,٩٩٠	٦٣٠,٩٩٠
احتياطي طوارئ	–	–	٦٠٨	٦٠٨	–	–	٦١	٦١
أرباح غير موزعة	–	–	٢٦١,٣٨٥	٢٦١,٣٨٥	–	–	٣١٥,٥٧٧	٣١٥,٥٧٧
أرباح مقترح توزيعها	١٩٠,٨٥٦	–	–	١٩٠,٨٥٦	١٩٠,٨٥٧	–	–	١٩٠,٨٥٧
إجمالي حقوق المساهمين	١٩٠,٨٥٦	–	١,٣٤٦,٩٨٦	١,٥٣٧,٨٤٢	١٩٠,٨٥٧	–	١,٤٦٩,٠٤٣	١,٦٥٩,٩٠٠
المطلوبات								
التزامات عقود التأمين	١,٩٥٩,١١٦	–	–	١,٩٥٩,١١٦	١,٧٢٢,٤٥٧	–	–	١,٧٢٢,٤٥٧
المطلوبات المالية								
قروض	٦٣٩,٣٢٣	٦٧,٩٣٢	–	٧٠٧,٢٥٥	٧٧٠,٦٩٣	–	–	٧٧٠,٦٩٣
مطلوبات مالية أخرى	١٤٥,٠٩٧	–	–	١٤٥,٠٩٧	١٦٥,١٠٨	–	–	١٦٥,١٠٨
أرصدة التأمين الدائنة	٤٨٠,٧٨٥	–	–	٤٨٠,٧٨٥	٥٠٣,٨٧٠	–	–	٥٠٣,٨٧٠
دائنون تجاريون وآخرون	١٥٢,٠١٥	–	–	١٥٢,٠١٥	١٣١,٤٩٧	–	–	١٣١,٤٩٧
إجمالي المطلوبات	٣,٣٧٦,٣٣٦	٦٧,٩٣٢	–	٣,٤٤٤,٢٦٨	٣,٢٩٣,٦٢٥	–	–	٣,٢٩٣,٦٢٥
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات	٣,٥٦٧,١٩٢	٦٧,٩٣٢	١,٣٤٦,٩٨٦	٤,٩٨٢,١١٠	٣,٤٨٤,٤٨٢	–	١,٤٦٩,٠٤٣	٤,٩٥٣,٥٢٥

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

يلخص الجدول التالي تواريخ استحقاق الموجودات المالية والمطلوبات المالية للشركة استناداً إلى الالتزامات التعاقدية غير المخصومة المتبقية وتشمل الفوائد المدينة والفوائد الدائنة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	مبالغ بيان المركز المالي *ألف درهم*	*أقل من سنة* *ألف درهم*	*من سنة إلى ٥ سنوات* *ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات* *ألف درهم*	*بدون تاريخ استحقاق* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
استثمارات مالية بالقيمة العادلة						
من خلال الربح أو الخسارة	٤٨٣,٨٨٥	١٢٦,٣٨٨	٣٢,٢٥٩	٣٩١,٦٢١	–	٥٥٠,٢٦٨
من خلال الأرباح الشاملة الأخرى	١,١٥٣,١٦٨	–	–	–	١,١٥٣,١٦٨	١,١٥٣,١٦٨
موجودات إعادة التأمين	١,١٠٠,٥٢٩	١,١٠٠,٥٢٩	–	–	–	١,١٠٠,٥٢٩
ذمم التأمين المدينة	٨٩٨,٤١١	٨٩٨,٤١١	–	–	–	٨٩٨,٤١١
ذمم مدينة أخرى (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدماً)	٤٠,٩٨٩	٤٠,٩٨٩	–	–	–	٤٠,٩٨٩
الودائع القانونية	٢٥,٩٣٨	–	٢٩,٨٢٨	–	–	٢٩,٨٢٨
النقدية وشبه النقدية	٥١٦,٨٩٢	٥٣٠,٢٣٨	–	–	–	٥٣٠,٢٣٨
إجمالي الموجودات المالية	٤,٢١٩,٨١٢	٢,٦٩٦,٥٥٥	٦٢,٠٨٧	٣٩١,٦٢١	١,١٥٣,١٦٨	٤,٣٠٣,٤٣١
التزامات عقود التأمين	١,٩٥٩,١١٦	١,٩٥٩,١١٦	–	–	–	١,٩٥٩,١١٦
المطلوبات المالية						
القروض	٧٠٧,٢٥٥	٢٩٨,٣٩١	٦٥١,٣٩٦	٣٩,٠٦٥	–	٩٨٨,٨٥٢
المطلوبات المالية الأخرى	١٤٥,٠٩٧	١٤٥,٠٩٧	–	–	–	١٤٥,٠٩٧
ذمم التأمين الدائنة	٤٨٠,٧٨٥	٤٨٠,٧٨٥	–	–	–	٤٨٠,٧٨٥
دائنون تجاريون وآخرون	١٥٢,٠١٥	١٥٢,٠١٥	–	–	–	١٥٢,٠١٥
إجمالي المطلوبات المالية	٣,٤٤٤,٢٦٨	٣,٠٣٥,٤٠٤	٦٥١,٣٩٦	٣٩,٠٦٥	–	٣,٧٢٥,٨٦٥

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	مبالغ بيان المركز المالي ألف درهم	أقل من سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	بدون تاريخ استحقاق ألف درهم	المجموع ألف درهم
استثمارات مالية بالقيمة العادلة						
من خلال الربح أو الخسارة	٢٩٨,٠٢٣	٢٧,٢٢٤	٢٤٦,٧٠٠	٧٧,٣٣٩	–	٣٥١,٢٦٣
استثمارات متوفرة للبيع	١,٤٨٨,٦٤٦	–	–	–	١,٤٨٨,٦٤٦	١,٤٨٨,٦٤٦
موجودات إعادة التأمين	٩١٩,٩٧٥	٩١٩,٩٧٥	–	–	–	٩١٩,٩٧٥
ذمم التأمين المدينة	٧٨١,٥٦٧	٧٨١,٥٦٧	–	–	–	٧٨١,٥٦٧
ذمم مدينة أخرى (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدماً)	٤٨,٧٠٨	٤٨,٧٠٨	–	–	–	٤٨,٧٠٨
الودائع القانونية	٢٥,٩٣٨	–	٢٩,٨٢٩	–	–	٢٩,٨٢٩
النقدية وشبه النقدية	٤٦٣,١٧٤	٤٧٥,١٥٦	–	–	–	٤٧٥,١٥٦
إجمالي الموجودات المالية	٤,٠٢٦,٠٣١	٢,٢٥٢,٦٣٠	٢٧٦,٥٢٩	٧٧,٣٣٩	١,٤٨٨,٦٤٦	٤,٠٩٥,١٤٤
التزامات عقود التأمين	١,٧٢٢,٤٥٧	١,٧٢٢,٤٥٧	–	–	–	١,٧٢٢,٤٥٧
المطلوبات المالية						
القروض	٧٧٠,٦٩٣	٦٩١,٩٧٢	١١٦,٢٥٠	–	–	٨٠٨,٢٢٢
المطلوبات المالية الأخرى	١٦٥,١٠٨	١٦٥,١٠٨	–	–	–	١٦٥,١٠٨
ذمم التأمين الدائنة	٥٠٣,٨٧٠	٥٠٣,٨٧٠	–	–	–	٥٠٣,٨٧٠
دائنون تجاريون وآخرون	١٣١,٤٩٧	١٣١,٤٩٧	–	–	–	١٣١,٤٩٧
إجمالي المطلوبات المالية	٣,٢٩٣,٦٢٥	٣,٢١٤,٩٠٤	١١٦,٢٥٠	–	–	٣,٣٣١,١٥٤

مخاطر سعر السوق

تنتج مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار الأسهم. إن قيمة المخاطرة التي قد تكـون مقبولة من الشركة تتم مراقبتها بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي.

مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعتقد الإدارة أن هناك مخاطر ضئيلة جدا لحدوث خسائر جوهرية نتيجة لتقلبات أسعار الصرف وعليه فإن الشركة لا تقوم بالتحوط من مخاطر العملات الأجنبية.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة عن التقلبات في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. إن الأدوات المالية بأسعار فائدة متغيرة تعرّض الشركة لمخاطر فائدة التدفق النقدي، بينما الأدوات المالية بأسعار فائدة ثابتة تعرّض الشركة لمخاطر فائدة القيمة العادلة.

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة عن بعض استثماراتها والنقدية وشبه النقدية. تقوم الشركة بالحد من مخاطر أسعار الفائدة وذلك بمراقبة التغيرات في أسعار الفائدة بالعملات التي صنفت بها النقدية والاستثمارات التي تترتب عليها فوائد والقروض لديها.

إن تفاصيل استحقاقات الأصناف الرئيسية من الأدوات المالية التي تترتب عليها فوائد كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	أقل من سنة ألف درهم	*من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*	*سعر الفائدة الفعلي*
ودائع لأجل	٥٦٧,٥٨٢	٣١,٨٠٢	٣٠,٤٨٤	٦٢٩,٨٦٨	٣% إلى ٤,٥%
استثمارات مركبّة	–	٢١,٩٤٨	٢٦٦,٦٣٦	٢٨٨,٥٨٤	٣% إلى ١٠ %
سحب على المكشوف من البنوك	(١٦٧,١٠١)	–	–	(١٦٧,١٠١)	٥% إلى ٦,٥%
قروض لأجل	(٤٧٢,٢٢٢)	(٦٧,٩٣٢)	–	(٥٤٠,١٥٤)	٥% إلى ٨%
	(٧١,٧٤١)	(١٤,١٨٢)	٢٩٧,١٢٠	٢١١,١٩٧	

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	أقل من سنة ألف درهم	*من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*	*سعر الفائدة الفعلي*
ودائع لأجل	٤٢٥,٨٤٠	٧٠,٢٥٥	٢٨,١٤٣	٥٢٤,٢٣٨	٥,٥% إلى ٦,٥%
استثمارات مركبّة	–	١٦٨,٣٧٥	٣٠,٧٥٧	١٩٩,١٣٢	٣% إلى ١٠ %
سحب على المكشوف من البنوك	(١٠٣,٦٩٣)	–	–	(١٠٣,٦٩٣)	٥% إلى ٦%
قروض لأجل	(٥٦٧,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	–	(٦٦٧,٠٠٠)	٥% إلى ٨%
	(٢٤٤,٨٥٣)	١٣٨,٦٣٠	٥٨,٩٠٠	(٤٧,٣٢٣)	

لا يوجد فرق جوهري ما بين إعادة التسعير التعاقدية وتواريخ الاستحقاق.

٣٥- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٥- ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)
يبين الجدول التالي حساسية بيان الإيرادات نحو التغيرات الممكنة المعقولة في أسعار الفائدة مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

إن حساسية بيان الإيرادات تمثل تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على أرباح الشركة للسنة، استناداً إلى السعر المتغير للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

	زيادة/نقص في نقاط الأساس	*التأثير على الأرباح للسنة ألف درهم*
٢٠٠٩	+٢٥	٨٢٨
	-٥٠	(١,٠٥٦)
٢٠٠٨	+٢٥	(١١٨)
	-٥٠	٢٣٧

مخاطر أسعار الأسهم
إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من محفظة الاستثمارات لدى الشركة.

إن التأثير على الأسهم (نتيجة التغير في القيمة العادلة لأدوات الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات الشاملة الأخرى في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩) وعلى بيان الإيرادات بسبب التغيرات الممكنة بصورة معقولة في مؤشرات الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، كما يلي:

	٢٠٠٩			٢٠٠٨		
	التغير في سعر السهم %	***التأثير على بيان الإيرادات ألف درهم***	***التأثير على الإيرادات الشاملة ألف درهم***	*التغير في سعر السهم %*	*التأثير على بيان الإيرادات ألف درهم*	*التأثير على حقوق الملكية ألف درهم*
جميع الاستثمارات (بالأخص سوق دبي المالي وسوق أبو ظبي المالي)	١٠	٣٢,٤٨٣	٨١,٢٤٤	١٠	١٩,٩١٣	١١٦,٧٩٠

المخاطر التشغيلية
إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة من تعطل الأنظمة أو بسبب الخطأ البشري أو الغش أو الأحداث الخارجية. عندما تتعطل الأنظمة عن العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تؤدي إلى أضرار خاصة بالشهرة ويكون لذلك أثار قانونية أو تشريعية أو تؤدي إلى الخسارة المالية. لا يمكن للشركة أن تتوقع تجنب جميع المخاطر التشغيلية و لكن من خلال إطار الرقابة العامة ومن خلال المتابعة والاستجابة للمخاطر المحتملة، تستطيع الشركة أن تدير هذه المخاطر. تتضمن أدوات الرقابة فصل الواجبات بصورة فعالة ووضع إجراءات للدخول على الأنظمة والتفويض وإجراءات التسوية وتدريب العاملين وعمليات التقييم.

٣٦- الطوارئ

الالتزامات الطارئة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كان لدى الشركة التزامات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ٤٧,٧٨١ ألف درهم (٢٠٠٨ – ٢٦,٠٩٨ ألف درهم) ناتجة أثناء سير الأعمال العادية ومن المتوقع عدم ظهور التزامات جوهرية نتيجة لها.

المطالبات القانونية

كما هي الحال مع معظم شركات التأمين الرئيسية فإن الشركة معرضة لدعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. وبناءً على استشارة قانونية مستقلة فإن الشركة لا تعتقد بأنه سينتج عن هذه القضايا تأثيرات جوهرية على إيرادات الشركة أو وضعها المالي.

٣٧- الالتزامات الرأسمالية

	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
التزامات بخصوص الاكتتابات غير المطالب بها لبعض الأسهم المحتفظ بها كاستثمارات	٣٣,٢٣٠	٦٢,٣٢٠
التزامات بخصوص شراء استثمارات عقارية	٨٩,٢٥٧	٧٢,٩١٥
	١٢٢,٤٨٧	١٣٥,٢٣٥

٣٨- معلومات المقارنة

كما تم شرحه في الإيضاح رقم ١٣، تم إعادة تصنيف المبالغ التالية في بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:

	كما تم الإعلان عنها سابقا في ٢٠٠٨/١٢/٣١ *ألف درهم*	*إعادة التصنيف* *ألف درهم*	*معاد إدراجها ٢٠٠٨/١٢/٣١* *ألف درهم*
الاستثمارات العقارية	٧٢١,٢٣٧	(٣١٦,١٢٤)	٤٠٥,١١٣
الموجودات الثابتة	٢٠,٦٣١	٣١٦,١٢٤	٣٣٦,٧٥٥

بناء على ذلك، تم تعديل بيان التدفقات النقدية.